Ն, 827 1888 ՓԵՏՐՎԱՐ 23 ՍԱԼԸ 1305 ՃԷՄԱԶԻ ԽՒԼ ԱՒԸՐ 23 ՑԷՕՐՑՒՒՆՃ ԻՍԷՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	200 ղշ.	105 ղշ.	55 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԿԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

1րնճի, 2նճի վէ 3նճի սահիֆէ սաթըրը ղրշ. 3
4րւնճիւ սահիֆէ 1նի 10փ. ղշ. » 3
Մէքտուպը Նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Գաաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՖԱՏԷՒ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Սթամպօլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու Թարաֆլարընտա միւվէզզիմիզ վասըթասըյլա կազէթալարընը ալմագտա օլան ապօնէլէրիմիզտէն հէր քիմ՝ սէմթինին ուզագլըղընտա կէօրէ Նիհայէթ ագշամ սաաթ 12յէ գատար կիւնլիւք կազէթասընը ալմայըպ տա եա սաաթ 12տէն սօնրա եախօտ էրթէսի կիւնիւ միւվէզզիմիզ կէթիրիր իսէ, գապուլ էյլէմէյիպ րէտտ իթմէսինի, վէ քէյֆիյէթի իտարէխանէմիզէ պիր մէքթուպ իլէ պիլտիրմէսինի րիճա էյլէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննանըն Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասընտա պէրվէճհը աթի օգունմուշ տըր․

«Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին՝ Ռուսիա թէքլիֆաթընը րէտտ իթտիկինէ տաիր տէվէրան իտէն րիվայէթ պիր եալան տըր։ Շու գատար վար քի, Ալէմանիա, Ռուսիա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի Թարաֆընտան Պապը Ալիյէ վագը օլան թէշպիղաթա՝ պու պապտէ Ինկիլթէրրա, Իթալիա վէ Աւստրիա տէվլէթլէրինին պէյանը րէյ իթմէլէրինէ ինթիզար օլունմասը ճէվապը վէրիլմիշ տիր։»

1887 օգուստօս 21 թարիխինտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին իթթիխազ պույուրտուղու գարար իւզէրինէ մագամը Սատարէթտէն օլ վագըթ բրէնսա Ֆէրտինանտա իրսալ պույուրուլմուշ օլան պիր թէլէկրաֆըն տիւնքի սօն բօսթա կազէթալարընտա կէօրիւլէն սուրէթի տիր։

«Ճանիպը հազրէթը Պատիշահիյէ Բահօվատան Թագտիմ էյլէտիկինիզ թէլէկրաֆնամէյէ ճէվապէն շուրասընը պէյան իտէրիմ քի, մագամը էմարէթէ ինթիխապը աալիյանէնիզ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրին մուվաֆագաթը իլէ հասըլ օլմատըղընտան, էմարէթէ կիրմէնիզ վէ մէվգիի իշկալ իթմէնիզ ուսուլէն ճայիզ տէկիլ տիր։

«Պինաէնալէյհ զաթը ասալէթլէրինին Պուլկարիսթանտա վուճուտլէրի Պուլկարիսթան աահտնամէսինէ մուղայիր իսէ ճիհէթլէ, զայըլ մէշրու պույուրուլմազ տըր։»

Սատրազամ
ՔԵԱՄԻԼ

Բրէնս Ֆէրտինանտըն Պուլկարիսթանա կիրտիկի զէման քէյֆիյէթ պույուրուլան պու թէլէկրաֆ՝ միւզաքէրաթը հազըրայի տիւվէլիյէյէ նազարան չայանը տըգգաթ կէօրիւլիւյօր։

Թէէմմիւնէն րիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, մարթ 1/13է գատար թարաֆէյնին էմթաասընտան հուտուտա կէօմրիւք րէսմի ալընմամասը խուսուսընտա Պապը Ալի իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի արասընտա պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Պուգրէշտէքի Էթուալ Օրիան կազէթասընտա օգունմուշ տըր․

«Շուրու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Սօֆիատա պիր սօրանը հէյէթի թէշքիլ օլունուպ, պունլար մուխալիֆ ֆըրգանըն էլան Տէրսաատէթտէ պուլունան իքի պէօյիւք րէֆիսինին հայաթընա սուի գաստ իտէճէքլէր իմիշ իսէ տէ, մումայիլէյհիմա րէիսլէր քէյֆիյէթտէն վագըֆ օլարագ խապէրտար օլուպ քէնտիլէրինի սագընմըշլար տըր։»

ԱՆԱՏՕԼ ՇԸՄԷՆՏԷՖԷՐԼԷՐԻ

Անատօլուտա տէմիր եօլլար ինշասը իչին Նաֆիա Նէզարէթի պաշա հազրէթլէրինին թանզիմ էյլէտիկի լայիհանըն մալիւմ՝ մէվգիի իճրայէ վազ օլունմագ իւզրէ իրատէի Սէնիյէ սատըր օլտուղունա տաիր պիր շայիա տուհուր էյլէտիկինի Մօնիթէօր կազէթասը քէմալը իհթիյաթլա իլան իտիյօր։

Տիկէր թարաֆտան ինէ Մօնիթէօրին պէյանընա կէօրէ, Անատօլուտա տէմիր եօլլար ինշաաթընա տաիր Մ. Սէֆֆէլտէրին լայիհասը մուճիպինճէ ինշաաթը մէզքիւրէ իմթիյազընը թալէպ իտէն միւխթէլիֆ սէրմայէտարան հէյէթլէրի պէյնլէրինտէ իթթիֆագ հասըլ օլուպ պիրլէշմիշ օլտուգլարընտան, չիմտի պու հէյէթը միւթթէֆիգէի միւնհիմմէնին՝ լիւզումը մըգտարը սէրմայէսի պուլունմագտա օլուպ, իշպու սէրմայէնին պիր գըսմընը տա մէմալիքը Օսմանիյէ սէրմայէտարանընըն իմզա իթմէսի թէքլիֆ օլունաճագ մըշ։

Քէզա Լէվանթըն պէյանընա կէօրէ, Նաֆիա Նէզարէթի՝ Անատօլու շըմէնտէֆէրլէրի իչին էլան պիր շարթնամէ իլէ պիր մուգավէլէնամէ սուրէթի թանզիմ իթմէքտէ օլուպ, էվրագը մէզքիւրէ՝ մէզքիւր շըմէնտէֆէրլէրին ինշասը իչին հիւքիւմէթին թալէպ իտէճէկի սօն շէրաիթի հավի օլաճագլար տըր։ Պու սայէտէ, մէզքիւր տէմիր եօլ խաթթընըն իմթիյազընը թալէպ իտէն զէվաթ ուզուն ուզատըյէ միւզաքէրաթ իճրասընա մէճպուր օլմայըպ, մէզքիւր շարթնամէ վէ մուգավէլէնամէտէքի շէրաիթի պիլա իթիրազ գապուլ իտէճէքլէր տիր։ Էվրօպա սէրմայէտարանըյլա սաիրէնին մալիւմի օլմագ իւզրէ մէզքիւր շարթնամէ վէ մուգավէլէնամէնին սուրէթլէրի րէսմէն նէշր օլունաճագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ֆրանսանըն Լիօն շէհրի Փապրիգալարը՝ միւթէաատտիտ տուլթ ազաճլարը տիքմէք վէ իրէք պէօճէքլիկի իթմէք իչին արազի միւպայաա էյլէմէք իւզրէ պու քէրրէ Գաւգասիանըն Գիւթայիս շէհրինէ վէքիլլէր իրսալ իթմիշ օլտուգլարընտան, Ռուս մէմուրինի՝ մէրգում Ֆրանսըզլարը մահալլէթմուհիյէ գապուլ իտուպ, մագսատլարընըն իճրասը իչին հէր ճիհէթճէ սուհուլէթ կէօստէրմիշլէր տիր։ Մէրգում Ֆրանսըզ փապրիգա վէքիլլէրի՝ Գիւթայիս հէվալիսինտէ արազի վասիա վէ քիւլլիյէ միւպայաա իթմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան օլուպ ճումաա կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ գապուլի նաիլիյէթ գօնթ տը Տալվիւ-Մալթա՝ իլթիֆաթը ճիհանկիրանէյէ մազհար օլտուղու հալտէ, քէնտիսինէ պիր Նիշան իհսան պույուրուլմագ իսթէնիլտիկինտէ, հէր հանկի Նիշան օլուրսա օլսուն պունը գապուլ իթմէմէկ՝ քէնտի մէսլէքինին իգթիզասընտան օլտուղունը պէյանլա իթիզար իթմիշ, զաթը հազրէթը Պատիշահի քէնտիսինէ գըյմէթլի պիր ֆինճան զարֆը իհսան պույուրմըշ տըր։

—Հալէպ վիլայէթինտէ Ճէպէլը Խասա չիֆթլիքաթը հիւմայունը զէրրա վէ էհալիսինէ Խազինէի Խասսայի Շահանէտէն թօխումլըգ զէխայիր իթա օլունմուշ օլմաղլա, էհալիի մէրգումէ թարաֆընտան 150 մէօհր իլէ պիր թէշէքքիւրնամէ թանզիմ օլունարագ խաքիբայի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Պումէլի տէմիր եօլ իտարէ խաթլարը՝ մարտտա քիւշատ օլունաճագ հաճիյէ, Վրանիա կէօմրիւք իտարէսի մէմուրինի պու քէրրէ նագլ օլունմուշ վէ եագընտա մահալը մէմուրիյէթլէրինէ ազիմէթլէրի մուգարրէր պուլունմըշ տըր։

—Պանքալըգ մէմուրինի Խայրէթտին Թարաֆընտան իւչ վէ թէվատիի օլունան ֆուգարա վէ միւհթաճինէ խանէտէն կէլէճէք պազար էրթէսի կիւնիւ, Մատամ Ալիս Բէն տախի տախիլ օլուտուղու հալտէ Ֆրանսըզ թէաթրօ գումբանեասը թարաֆընտան պիր թէաթրօ լօտարիաթը իճրա օլունաճաղընտան, շու թէշէպպիւսը խայըրբէրվէրանէնին՝ էրպապը համիյէթ ու միւրուվվէթ թարաֆընտան նազըրը թէվճիհ օլաճաղը մէմուլ տըր։

—Պէյօղլունտա Սօչիէթա Օբէրայա նամ Իթալիան չիրքէթինին տախիլի մախսուսէսինտէ եաճրալի քէնճլէրի թարաֆընտան կէչէն ճումաա էրթէսի ագշամը պիր պալօ վէրիլմիշ սըրատա կէճէ եարըսընտան պիր սաաթ սօնրա պիր գազա վուգու պուլմուշ տըր։

Տէօլէ քի, օ սըրատա սալօնըն ճամը գուպպէսի իւզէրինէ էլինտէ պիր ֆէնէր իլէ պիր խըզմէթճի չըգըպ գարլարը թէմիզլէր իքէն, կազլար պիրտէն պիրէ սէօնմիւշ վէ պիր խըթթիյար գատըն՝ իւէրիսէ պիրտէն պիրէ գարանլըգ հալը օլուպ եօգարըտա իսէ ֆէնէրլին ըշըղը կէօրիւնտիւկինտէն, «եանկըն վար» տիյէ պաղըրմայա պաշլամըշ տըր։

Պու սէս իւզէրինէ 3-400 գատար հուզզար՝ տիւշարը տէհշէթ օլարագ տիշարը յա չըգմագ իւզրէ մէվճուտ օլան պիր գաբույա հիւճում իթտիքլէրինտէն, եէքտիկէրինի չիյնէմիշլէր տիր։ Պու հատիսէ էսնասընտա 10–12 քիշի աղըրճա զէտէլէնմիշ վէ 100 քիշի գատար պէրէլէնմիշ տիր։

Պիր գաչ քիշինին վէ էզճիւմլէ Մ. Ֆիլէմինկէր, Մ. Ժօզէֆ Ֆրիտմէն վէ Գօնփօրտիատան Մ. Զէմէլ նամ զէվաթըն իգտամաթը սէմէրէսի իլէ թէլաշըն էօնիւ ալընմըշ վէ թէլէֆաթ վուգուունա մէյտան վէրիլմէմիշ տիր։

Տիւնքի Ֆօրտա աթիւտէքի վարագա կէօրիւլմիշ տիր․

Մուէլլիֆ էֆէնտի,

Զիյրտէքի վագաայը կազէթաի միւթէպէրէնիզ վասըթասըյլա նէշր իթմէկիզ միւսաատէնիզը ըճէլ ընի օլընըր։

Օն սէնէտէն պէրու Պալըքէսէրտէ թիճարէթլէ մէշղուլ պուլունմագտա յըմ։ Ուժուրը միճարէթիտէն տօլայը Սթամպօլա կէլմէկլիկիմ էյճապ իթտիկինտէն, խամիսէ տէբօզիթօ իւմ միշ օլտըղըմ 150 Օսմանլը լիրալըգ էմթաամ իլէ 92 լիրա վէ 320 մէճիտիյէ նագտըմը վէ էմլաք հէօճճէթլէրիմի վէ տէֆթէր վէ պիլճիւմլէ էվրագըմը զէվճէմէ թէսլիմ իթտիմ։

Էսնաի զայըպիյէթիմտէ, զէվճէմ տայմա մէքթուպ եազըպ, էվիմիզի վէ իւչնէֆէր չօճուգլարըմըզը էյի պագմասընը թաւսիյէ իթտիմ։ Պու չօճուգլարըն պիրի 8 եաշընտա պիր գըզ օլուպ, տիկէր իքիսի տէ 6 վէ $1\frac{1}{2}$ եաշլարընտա էրքէք իտիլէր։ Տէրսաատէթտէ իքէն պիրիմ պիլթիպ Գասըմփաշալը Պալըքէսէրէ կիտտիկիմ իսէ տէ, խանէմին գարուսընը չալտըղըմտա, գարու աչըլմատը վէ չօճուգլար, գարըլար վէ զապթիյէլէր՝ իւզէրիմէ հիւճում իթտի. բրօմէսօ իթտիմ, պու մուամէլէնին սէպէպինի սօրտում. զապթիյէնին պիրի չու ճէվապը վէրտի. «Սէնին իչին եօգ պուրատա, պու՝ Խալամ էվի, կիթ պուրատան։»

Վագըա խալքէր աչըլըպ, գալըմ՝ 15 կիւնտէն պէրու Միւսլիւման օլմուշ. գարըմը վէ չօճուգլարըմը պանա կէօսթէրմէմէկլիկի ըճա իթտիմ։ Պէյհուտէ զահմէթ, հայտ թէհտիտիյէ պէնի խօրլամաճա գօվտուլար։ Պունըն իւզէրինէ պազը տօսթլար պէնի ալըպ պիր խանա կէօթիւրտիլէր վէ օրատա խայըրլարընա պանա չամաշըր վէրտիլէր։

Էրթէսի կիւնի վալիյէ միւրաճաաթ իթտիկիմտէ, վալի էնտիշէ վէ էմնիյէթ պանա խանէ օլտուղունը էմր իթմիշ իսէ տէ, գաաֆֆէի էշխաս մէվճուտ իտիկիմ օլտուղունը խօտաա իթմէք իչին չըգարըլըպ պանա 25-30 լիրալըգ մալ վէրմիշլէր տիր։

Վալիյէ թէքրար արզուհալ վէրտիկիմտէ, վալի՝ իթիրատըմը գատըրյա կէօնտէրմիշ տիր։

Պալըքէսէրտէն էմնի զույուլէթիմտէ պագըշը նէ՛ վուգու պուլմուշ տըր։

Պիր վագըթ եանըմտա էօմէր նամընտա պիր մուհաճիր ուշագըմ պուլունուպ, սուի իսթիմալաթընը կէօրտիւկիմտէն մէրգումա եօլ վէրմիշ իտիմ։ Պալըքէսէրտէն ազիմէթ իթտիկիմտէն սօնրա մէրգում՝ մահալլէ մուխթարը գունտուրաճը Էօսէֆ իլէ սէօզ պիրլիք իտէրէք, պէնիմ էօլմիւշ օլտուղումա տաիր Միւսլիւման օլան պիր գաչ քիշիտէն շահատէթնամէ ալըպ գարըմը քէնտիսինէ նիքեահ իթտիրմիշ վէ պիր գաչ կիւն զարֆընտա գարըմը իսլամ իթտիրէրէք չօճուգլարըմը տէ պիրլիքտէ պուլունտուրմուշ տըր։ Պունտան պէրու մէրգում պէնիմ մալըմը վէ խանէմի զապթ իթմիշ տիր։ Իշպու մագսատլա Տէրսաատէթէ կէլէրէք ճէնապը Հագգըն հիմայէսինէ սըղընմագտա յըմ։

Պէնտէնիզ
Ահ. Տ. Գ...

Տէրսաատէթ 3 մարտ

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 4 մարտ

Մ. Վիլսօն՝ տավայը խըթինաֆ էյլէտի։

Մատակասգարտան ալընան թէլէկրաֆտա պէյան օլունտուղունա կէօրէ, փետրվարըն 22նճի կիւնիւնտէ զուհուր իտէն շիտտէթլի պիր ֆուրթունա՝ Թամաթավ գասապասընըն պիր պէօյիւք ճիհէթինի խարապ իթմիշ տիր։

Սահիլտէ 12 սէֆինէ ղարգ օլարագ, Տոյ նամ Ֆրանսըզ գարագօլ սէֆինէսի տախի մէզքիւր սէֆինէլէրին իչինտէ պուլունմուշ տըր։

20 քիշի ղարգ ու թէլէֆ օլմուշ տըր։

Պուգրէշ 4 մարտ

Պրաթիանօ գապինէթօսը իսթիֆա իթմիշ տիր։ Գրալ՝ մէճլիսը Այան րէիսի պուլունան բրէնս Կիգայը պէրայի միւշավէրէ տավէթ իթմիշ տիր։

Բէ-Բէր

(Թուրքէ մախսուս թէլէկրաֆ)

Վիէննա 3 մարտ

Գօռէսբօնտանս Բօլիթիքին վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթինին՝ պազը տէվլէթլէր իլէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթը թէէխխիւր վէ եախօտ իճրասընա տէվամ իտէճէկի հէնուզ մուհագգագ տէյիլ տիր։ Միւզաքէրաթա տէվամ օլունտուղու հալտէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն մէվգիի՝ խիլաֆը ուհուտ օլտուղունա տաիր Վիէննա վէ Լօնտրա վէ Ռօմա գապինէթօլարընըն թալէպ իթտիքլէրի իպգահաթա իթաի ճէվապա մէճպուր օլաճագ տըր։

Միւշարէլէյհիմ իւչ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր՝ Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ էվրօպանըն մուամէլէսի՝ Ռուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ իւզէրինէ վարիտ օլան սիւվալլէրէ ճէվապ իթմասընա միւթէվագգըֆ օլաճաղընը իշրապ էյլէմիշլէր իմիշ։

Զիքր օլունան սիւվալլէրէ կէլինճէ, էվրօպանըն թէպլիղաթընա Սօֆիատա թէվֆիգը հարէքէթ օլունմատըղը հալտէ, նէ եապըլմագ լազըմ կէլէճէկինէ վէ բրէնս Ֆէրտինանտ՝ տէվլէթլէրին տավէթինէ իճապէթէն թէրքը հիւքիւմէթ իթմէտիկի թագտիրտէ Պուլկարիսթանտա գարըշըգլըգ զուհուրինին մէն օլունմասը վէսաիլինէ տաիր տիր։

Իւչ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր՝ գույուտը իհթիրազիյէլէրի տախի բրէնս Ֆէրտինանտա խալէֆ օլմագ իւզրէ, Ռուսիա Թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ նամզէտլէրի, վէ Պուլկարիսթանըն Շարգի Ռումէլի իլէ միւնասէպաթը միւթագպէլէսի խուսուսընտա Ռուսիանըն էֆքեարընա միւթէտաիր տիր։

Ալէմանիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի տիկէր իւչ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր իլէ միւզաքէրաթըն թէէխխիւր օլունմամասընը Ռուսիայա թավսիյէ էյլէմիշլէր իսէ տէ, հուսուլը մուվաֆագաթ իչին Ռուսիա Թարաֆընտան գօնֆէրանս ագտը թէքլիֆ օլունմայաճաղը մուհագգագ տըր։

(Տիկէր պազը հավատիսաթ իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի տիւն սաաթ 5 րատտէլէրինտէ գարու քեահեասը Ֆրէնկեան Աբրահամ էֆէնտի իլէ պէրապէր Մապէյնը հիւմայունա ազիմէթ իտէրէք, պաշ քեաթիպ Սիւրէյյա պաշա հազրէթլէրիյլէ պիր սաաթ գատար միւլագաթ իթմիշ տիր։

Կրօն. Ժողովըն իքի եպիսկոպոս աէնտամըն (?) իլէ ազանըն էքսէրիսի կէլմէմիշ օլտուգլարընտան, տիւն մէճլիսը րուհանիի մէզքիւր՝ ագտը իճթիմա իտէմէմիշ տիր։

Պու սէնէ գըշ հէր թարաֆտա շիտտէթլէ հիւքիւմֆէրմա օլտուղու կիպի, Գայսէրիյէնին Էվէրէք գազասընտա Զօմանլը վէ Քիւշիւք Ինճէ Սու քէօյլէրինտէ տախի շիտտէթլէ հիւքիւմ իտէրէք, իմտի օլունճա զախիրէնին ֆիյաթը, 3–4 գաթ ֆըրլամըշ օլտուղունտան ֆուգարա ու սէֆալէթ տէրէճէի նիհայէյէ վարմըշ, վէ 300 էվտէն իպարէթ խանէսինտէն անճագ 40 խանէնին կիւճ հալ թէտարիքը մաիշէթ իտէպիլիպ, պագիյէսի աճ վէ պիճիլաճ տիւշարը բէնիշէի զարուրէթ օլտուղու հալտէ, ... պու պալատէ քէօյլէրինտէն պիր գաչ կիւն զարֆընտա ...

Պէյօղլունտա Բանգալթըտէ Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յակոբ խաստախանէսինտէ քեարին օլուպ աթֆալը միւլէթին մէճճանէն թահսիլը մէարիֆ իթմէքտէ օլտուղու Յակոբեան մէքթէպինէ իանէթէն պու սէնէ վէրիլմէսի մուգարրէր օլան պէօյիւք պալօ՝ պա իրատէի քէրէմանէի հազրէթը Պատիշահի, Մալիյէ Նազըրը տէվլէթլու Մահմուտ Ճէլալէտտին պաշա հազրէթլէրինին թահթը հըմայէլէրինտէ օլարագ հալտէ փետրուարըն 27նճի կէճէսի ճումաա էրթէսի ագշամը սաաթ 4տէ Պէյօղլունտա Թէաթրօի ճէտիտտէ իճրա օլունաճագ տըր։

Աթֆալը ֆուգարանըն մէճճանէն թահսիլինէ մախսուս օլան Յակոբեան մէքթէպի մէնֆաաթընա օլարագ թէսավվուր օլունան իշպու թէշէպպիւսը մէարիֆփէրվէրանէնին նաիլը մուվաֆֆագիյէթը քեամիլէ օլաճաղը վէ շաքիրտանը մէքթէպին պիլվասըթա թէսիրի խայըրճէքի վարէսիթէի գայտը իսթիպահ տըր։

Իշպու պալօնըն թէրթիպաթը լազըմէսի իչին պէր վէճհը աթի գօմիթէ հէյէթը միւհթէրէմէսի թէշքիլ օլունմուշ տըր։

ԿԱՐԳԱԴԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

Վսեմ. Մահմուտ Ճէլալէտտին պաշա, «Ելմտական Նախարար» Նախագահ,
» Արիստակէս էֆ. Ազարեան, «Նախագահ Առեւտրական Սենեկի» Փոխ-Նախագահ,
Մեծ. Գէորգ էֆ. Սամանճեան, Գանձապետ,
» Յովհաննէս պէյ Գույումճեան, «Իրաւագէտ Խորհրդական Օգնական» Քարտուղար,
Մեծ. Ազարեան Անտօն էֆէնտի,
» Ազարեան Ժօզէֆ »
» Ալիքսանեան Յովհաննէս պէյ,
Վսեմ. Բարապեան Լեւոն պէյ, «Դեր-Տնօրէն Խնայ. Արկեղ»,
» Բօրթուգալեան Միքայէլ էֆէնտի, «Խորհրդական Ելմտական Նախարարութեան»
» Գազանօվա Ժօրժ էֆէնտի,
Մեծ. Գասապեան Վիչէն »
Վսեմ. Գույումճեան Պետրոս էֆ., «Վերատեսուչ Անտառաց և հանքայ»,
» Եէնիտունեա Տիմիթրաքի էֆ.
» Համամճեան Սարգիս էֆ.
Մեծ. Հէքիմեան Մկրտիչ »
» Հէքիմեան Վիչէն »
» Ճիվէլէկեան Տիգրան էֆէնտի, «Խմբագիր Տնօրէն Ճէրիտէի Շարգիյէ լրագրոյ»,
Վսեմ. Նաֆիլեան Անտօն բաշա,
Մեծ. Նաֆիլեան Պետրոս էֆէնտի,
Վսեմ. Նուրեան Յովհաննէս էֆ., «Անդամ Պետական Խորհրդոյ»,
Մեծ. Պէրպէրեան Պետրոս էֆ.,
Վսեմ. Սալիհ Մինիր պէյ, «Ընդհ. Քարտուղար Առեւտր. և հանր. Շինութեանց Նախ.»,
Սըր Ալֆրէտ Սանտիսըն, «Առաջին Թարգման Անգղ. Դեսպ.»,
Մեծ. Սաղըրեան Անտօն էֆ.,
Վսեմ. Սաքըզեան Յովհաննէս էֆ., «Ընդհ. Դատախազ Հաշուեքննութեան Ատենի»,
Մեծ. Սմայլ Ֆ., «Հաշուակալ Բրնչ. Օսմ. Կ. Պանքայի»,
» Ֆօլց Անթուան էֆէնտի։

ԻԼԱՆ

1869 սէնէսինտէ թէէսիս օլունըպ ալաֆ. 1888 փետրվարըն 1նճի կիւնիւ 84ւնճի տէֆաասը օլարագ քէշիտէ օլունան Պուգրէշ շէհրինին իգրամիյէլի բիյանգօսընտա աթիտէքի 114 ատէտ սէհիմլէրէ իգրամիյէ խասապէթ իթմիշ տիր․

3	48	95	147	157
301	311	314	325	347
386	409	463	472	479
507	579	582	641	647
716	774	910	951	980
1013	1071	1110	1142	1247
1280	1336	1365	1367	1399
1501	1586	1666	1714	1902
1947	2117	2134	2170	2609
2615	2753	2760	2844	2899
2951	3426	3518	3529	3537
3542	3612	3706	3785	3862
3888	3916	3929	3989	4024
4052	4062	4200	4336	4349
4385	4386	4388	4474	4515
4564	4802	4816	4847	4874
4997	5009	5113	5612	5662
5695	5724	5790	5810	5861
6087	6102	6112	6163	6240
6439	6478	6545	6635	6688
6785	6854	6858	6877	6888
6950	6978	7032	7066	7165
7170	7178	7311	7378	

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ալաֆր. մարտըն 2նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն սաաթ ալաֆր. 10տան 3 պուչուղա գատար Օսմանլը Պանգասընտա, ապրիլ 1տէ քէշիտէ օլունաճագ գուրայա մախսուս շըմէնտէֆէր բիյանգօսը բրօմէսլէրի ֆիրուխթ օլունմագտա պուլունտուղու իլան օլունըր։ 10—1

ԻԼԱՆ

Պունտան 4 սէնէ ագտէմ ճիւմլէնին մալիւմի օլտուղը իւզրէ Պապը Ալիտէ Սատարէթ տաիրէսի գարշըսընտաքի մաալահաթ եազըխանէմի պու տէֆա քիւշատ էյլէտիմ։ Նինէ էվվէլքի կիպի լայիհա վէ սաիրէ Թահրիրիյէ պէրապէր հէր կէօնա մուամէլէ վէ մուհասէպէ վէ միւնազաա իւզէրինէ կէրէք վէքիլ վէ մուհարրիր վէ կէրէք մուխապիր վէ մուսալիհ սըֆաթը իլէ Թէվլիյէ վէ Թէօհիւլ մէսալիհ էյլէյէճէկիմի իլան վէ, միւրաճաաթ իտէճէք ասհապը մէսալիհէ քեամալը սատագաթ վէ իսթիգամէթլէ խըտմէթ իտէճէկիմ, պու ֆագիրի Թանըյանլարըն էմին օլտուգլարը նամուսըմըն քեֆիլը միւթալագա Թապիի օլտուղունը պէյան էյլէրիմ։

Սատրը Ալիյէ
միւֆէթթիշլէրինտէն
Ս. ՔՈՒՄԻ

20—1

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ.

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՒՍԹՐԻԱ.

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա պաշ վէքիլինին մախսուսը վէ խարիճիյէ նազըրը գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն Ինկիլթէրայա վուգուը սէյյահաթընա սէպէպ՝ բօլիթիգա օւտըրը ալթըգ ինքեար օլընամայըպ, լաքին սէյյահաթը մէզքիւրէնին մագսատը ասլըսը հագգընտա իխթիլաֆը էֆքեարը մէվճուտ տըր. Պազըլարըն զաննընճա գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն մէմուրիյէթը մախսուսէսի՝ Ռուս թէքլիֆաթը ախիրէսինի իլթիզամ իթմէք իչիւն Ալէմանիայա միւթթէֆիք իւլըճէյ օլմազա Լօնտրա գապինէթօսընը իգնա իթմէքտէն իպարէթ օլուպ պազըլարընըն տա զաննընճա կէօրէ, Ինկիլթէրանըն իւչ տէվլէթ իթթիֆագընա տախիլ օլմասընա տաիր օլան չէրաիթ՝ պիր սուրէթը մուտագգիգանէտէ միւզաքէրէ օլընաճագ մըշ.

Գօնթ Հէրպէրթ Պիզմարգ՝ ալաֆր. մարթըն 28ինտէ Լօնտրայա միւվասէլէթ իտուպ, Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ իլէ ուզուն պիր միւլագաթ իճրա իթտիքտէն սօնրա էրթէսի կիւնի Իրլանտանըն Տըպլին չէհրինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ օրատա Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազըրը սայըրտ լօրտ Տէրպի իլէ կէօրիւշմիւպ ալաֆր. մարթըն 1ինճի կիւնիւ Լօնտրայա աւտէթ էյլէ Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ իլէ թէքրար ուզուն ուզատըյէ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա, Պէրլինտէն ալտըղը էմր թէլէկրաֆի իւզէրինէ Լօնտրատան Պէրլինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

∴

Պուլկարիսթանա տաիր Ռուսիանըն թէքլիֆաթը ախիրէսի խուսուսընտա Ինկիլթէրա վէ Իթալիանըն թավրը իլէ Աւսթրիանըն թավրը արասընտա չայանը զիքր պիր ֆարգ վար տըր. Ինկիլթէրա իլէ Իթալիա՝ հէման օլմազ ճէվապընը վէրմիշ օլտուգլարը հալտէ, Աւսթրիա՝ Ռուսիանըն՝ թէքլիֆնամէսի մէզքիւրտէ պէյան իթտիկի էֆքեար վէ մէյլիյաթը սուլհճույանէ վէ միւսալէմէթքեարանէտէն տօլայը բըշարը մէմնունիյէթ իթմիշ, վէ պու թէքլիֆնամէնին էսասը միւզաքէրաթ օլունապիլիր խուսուսընի տէ իլավէ էյլէմիշ տիր.

Վիէննատա պէյլումէօ զանն օլընտըղընա կէօրէ, գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն Լօնտրայա վուգուը սէյյահաթը՝ միւզաքէրաթը մէզքիւրէյէ միւթէալլիգ օլուպ, իւչ տէվլէթին ճէվապլարը գաթի օլմատըղը հասէպիլէ, միւչարէլէյհ գօնթ Հէրպէրթ՝ Ինկիլիզ գապինէթօսընտան պազը միւսաատէ խիթիզսալի իւմիտինտէ պուլունըյօր ըմըշ.

∴

Պէրլինտէն Վիէննատաքի Փօլիթիշէ Քօրրէսբօնտէնց ղազէթէսինէ ճաղըլան պիր մէքթուպտա օգունտըղընա կէօրէ, Ռուսիա՝ թէքլիֆաթը ճէտիտէ արզ իթմէք նիյէթինտէ օլուպ, վէ Պէրլին ահտնամէսինին պէյնէլտուվէլ իխթիլաֆը էֆքեարը մուճիպ օլան պազը աճքեամը աչըգ չէրհ ու թէֆսիր իթմէք իւզրէ պիր գօնֆէրանս իճթիմաընա բազը օլմազա Ռուսիանըն նիյէթ ու մագսատը վար տըր.

Մէքթուպըն իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, Ռուսիանըն իչպու էֆքեարը սուլհճույանէսինէ՝ Բէթէրսպուրկ պօրսասընտա բէտաղըտ րուպլէլէրին թէտէննիսի վէ մալիյէնին աճվալը սըգըթըլըմալի սէպէպ օլույօր իմիշ.

∴

Վարշավատան մարթ 1 թարիխիլէ Էվրօբա կազէթալարընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա, Ալէմանիա վէ Ֆրանսանըն թալէպլէրի մուճիպինճէ բրէնս Ֆէրտինանտըն ատէմը մէշրուիյէթինի իլան իթմէքտէն էվվէլ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրին միւթթէֆիգ իւլըճէյ օլմալարը՝ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ թարաֆընտան թալէպ օլընաճաղը սաճիհ տիր. Հաթթա չու տախի միւհթէմիլ տիր քի, պու պիրինճի չարթ՝ Պապը Ալինէ քեաֆի կէօրիւնմէյիպ, զուհուրը մէլհուզ օլան իհթիմալաթը միւխթէլիֆէտէ իթթիխազ իտիլէճէք թավր ու հարէքէթ հագգընտա պիլճիւմլէ տէվլէթլէր արասընտա իթիլաֆ հասըլ օլմատըգճա էօնէ տիւշմէյի Պապը Ալի գապուլ իթմէյէճէք տիր.

Րիվայէթէ կէօրէ, Ռուսիանըն սօն բրօկրամընտա պիր ֆարագրաֆ վար ըմըշ. չէօյլէ քի, բր նօ Ֆէրտինանտըն հիւքիւմէթի նամէշրու վէ նիզամըզ օլտըղը իլան օլընընճա էկէր բրէնսը միւչարէլէյհ քէնտի քէնտիյէ Պուլկարիսթանտան չըգմազ իսէ, Պուլկար միլլէթի՝ բրէնս Ֆէրտինանտը Պուլկարիսթանտան իխրաճ ու թէպյիտ իտէճէք տիր. Պատէնկօ Թըրնօվա մէթրօբօլիտի Մօնսէնեօր Գլէման՝ զիմամը հիւքիւմէթի մուվագգաթէն էլէ իտարէսինէ ալաճագ վէ մէպուսան ինթիխապաթը ճէտիտէսինին նէգարէթինի տէրէօհտէ իտէճէք տիր. Պէօյլէճէ ինթիխապ օլունան մէճլիսը ումումի Բէթէրսպուրկա պիր հէյէթ գը մէպուսէ իրսալ իտուպ, պու հէյէթ՝ միլլէթին թէէսսիւֆ ու նէտամէթը վէ բէչիմանլըղընը Չարա արզ էյլէյէճէք, վէ օ հալտէ հէր չէյ ունուտուլուպ, Պուլկար մէճլիսը ումումիսինէ էճնէ նամզէտ իրաէ օլունաճագ, վէ Պուլկար մէսէլէսի պու սուրէթլէ հալլ ու թէսվիյէ էտիլէճէկ իմիշ.

∴

Մօսգովատա նէչր օլընան Մօսքօվսքիյէ Վէտօմօսթի կազէթասընըն զաննընճա կէօրէ, էկէր տէվլէթը Օսմանիյէ՝ Պէրլին ահտնամէսի աճքեամընը պալխուսուս Շարգի Ռումէլիտէ թէմամըյլա խասէ վէ թէէսիս իթմէք իչիւն տէվլէթլէրտէն մէմուրիյէթը մախսուսէ վէ խախօտ Ռուսիատան սէլահիյէթը մութլագա ախզ իտէր իսէ, բրէնս Ֆէրտինանտը ղասըպ իլան իթմէյէ վէ աղքէրլէ Պուլկարիսթանը նամուսլու մուվաֆագաթ իտէճէքմիշ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկարիսթան հարպիյէ նազըրը միրալայ Մութգուրօֆ՝ խըյանէթը քիւպրա թէօհմէթիլէ Խըր Զաղրատա իքի աղքէր զապիթինի թահթը թէվգիֆէ ալտըրմըշ տըր.

Րիվայէթէ կէօրէ, պու զապիթլէր՝ օրտունըն պիր գըսմընը բրէնս Ֆէրտինանտ ալէյհինտէ իսեան իթմէյէ թէչվիգ իթմիշլէր տիր.

∴

Րիվայէթէ կէօրէ, Ռուսիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ՝ Աստօլը Պուրկազը խաման հատիսէսինտէ գիմէտխալ օլան խալըրըղ Գարատաղլըլարըն տէյիլ, Պուլկարլարըն տախի թախթիլի սէպիլինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Պապը Ալի Սօֆիա հիւքիւմէթինտէն թէքրար պիր միւթալէպէ վուգու պուլմամաղը իչիւն օրթա պիր թարիգ թութմուշ, Պուլկարլարըն Պրուսատա հապսընը էմր իթմիշ, վէ լաքին պու էմր տախի էլան իճրա օլընմամըշ, վէ Պուլկար մաճպուսինի հէնուզ Տէրսաատէթտէ ալըգօնըլմագտա պուլունմուշ տըր.

∴

Բրէնս Ֆէրտինանտըն վէքալէթինէ միւսաատէ էտիլմէ մախսուսը օլմագ հասէպիլէ ալաֆր. մարթըն 2ինճի մէչհուր ճումա կիւնիւ Պուլկարիսթանըն պիլճիւմլէ նահիյէ գուրալէրինտէն բրէնսը միւչարէլէյհէ 2000ի միւթէճավիզ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վիւրուտ իթմիշ, վէ էհէմմիյէթ մէզքիւրտէ, քիլիսէտէ թէչէքքիւր տուվալարընտան սօնրա բրէնսը ըէիսը վիւքէլա Մ. Ստամպուլօֆա վիրլէթմէ վէրմիշ վէ իրլիճիյէ նազըրընը տա օրատա բալօ կէլմիշ տիր.

Բրէնս Ֆէրտինանտըն վէքալէթի միւնասէպէթիլէ սէրայտա վէրիլէն զիյաֆէթտէ ըէիսը վիւքէլա Մ. Ստամպուլօֆ՝ բրէնսը միւչարէլէյհ իչիւն խաղ ալ ալաճաղ իթմիշ, վէ բրէնս Ֆէրտինանտ տախի պէրվէճճէ վէրմիշ տիր.

«Պէնիմ ղօրգմադըմ սաճիճէն պիր միլլի ղօրգմու օլմագ իչիւն միւթէհալիֆ վէ հալիքին միլլէթին գավի պինիմ խաղղընդա թէրրրտամասընը հիսս իթմէք իսթէրիմ. Նիչէ միւչքիլաթ վէ թէհլիքէլէրէ րաղմէն էկէրչի պամաննիզէ կէլտիմ իսէ, պունըն՝ տավաի միլլինիզին նէճաթէթինտէն ճէզբ օլունտըղըմ իչիւն վագը օլտըղըմ անլաըլըրըզ. Տավաի մէզքիւրտէ իննէս վէ թէճճտուտը միլլէթ տիլ. Պէն քէնտիմի քեամիլէն պու մագսէտէ հասր իթմիշիմ տիր. պունա պիրլիքտէ չալըշալըմ. հագգըմըզ մուհաֆազէթ իտինիզ. սատագաթ վէ համիյէթը վաթանիյէնիզէ պանա մուավէնէթ իտինիզ, վէ ճէնապը հագգըն մուավէնէթիյլէ մուվաֆագ օլաճաղըզ.»

∴

Քէզա ալաֆր. մարթըն 2ինճի կիւնիւ Այաստէֆանօս ահտնամէսի իլէ Սըրպ վէ Պուլկար միւսալէհանամէսինին ագտընա միւսատէֆ էվվէլ մախսուս օլմագ հասէպիլէ, ուլու քիլիսէտէ տուվալար օգունմուշ վէ ախչամ տախի գամու տօնանմըշ օլմուշ տըր.

∴

Պուլկարիսթան խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆընտան Պուլգրէշէ պիր մէմուր կէօնտէրիլիպ, մումաիլէյհին ավտէթինտէ խարիճիյէ նազըրը Պուլլաճգարը իյլինին պիրլիքտէ բրէնս Ֆէրտինանտըն նէզտինէ կիթմէկլէրի վէ լաքին մէմուրըն իրսալընտան մագսատ նէ օլտուղու խաբէր կէթիրտիկի անլաշըլմամաղը Սօֆիատան խաղլըմըշ տըր.

∴

Պուլկարիսթանըն հարպիյէ տախիլ էօնտիտէսինտէ թամամ մէչհուր օլմուպ, հարպիյէ նազըրը իլէ Շարգի Ռումէլիտէ պուլունան աղքէր գումանտանլարը պէյնինտէ բէգ չօգ թէլէկրաֆլար թէատի իտիլմէքտէ, վէ հէր իքի թարաֆտան տօլայը Պուլկարլարըն իխթիլաֆ վէ թէլաշ արթմագտա տըր. Բրէնս մէճէլլէսինտէ էկէր Պուլկարլարըն իթթիֆագը իլէ պու մէսէլէ սօնլանըլ կէլիր իսէ, պիլճիւմլէ միւչքիլէթ մէզքիւրէ թէսլիմ տէ իտիլէճէկ տիր.

Զանն օլընտըղընա կէօրէ, հարպիյէ նազըրը՝ պէչէր Պուլկար ալայընա գօմուլուզ վէ տագ հօւասը, պէօյլէ պօզուլմատըգճա Պուլկար ալայլարը իսթէտիկլէրի զամանտա էլէ կէչիրէճէկլէր, Պուլկար մէճլիսըն խաղ չալըշագ ... Սատըգ իլէ կէտիլէրին միւխալէֆէթը Պուլկարիսթանըն ռէֆահ վէ թէրագգիսինէ տէ մանի տիր. Նէ գատար Պուլկարիսթանտա պուլունան Ռուս թարաֆտարլարը թէպտիլ վէ իխրաճ օլունուր իսէ, Պուլկարիսթանըն ահվալը տախի պէյլէ տէ սօնրա Շարգի Ռումէլիտէ գալաճագ վէ նէֆէրաթ թահսիլ էյլէյէճէկ տիր.

ԻԹԱԼԻԱ.

Մասավատան Իթալիա հարպիյէ նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, հապէշ գրալը՝ Իթալիանլարըն իւզէրինէ խիւճում իչիւն ումում թէպաասընը սիլահա սալըլմագա տավէթ իթլու պիր պէյաննամէ նէչր իթմիշ տիր. Պու հիւքիւմտար՝ քիւլլիյէթլի աղքէրլէ Իթալիանլարը մաղլուպ վէ բէրիչան իտէճէկինի իտտիա էյլէյօր իմիշ.

Ալայ հապէշլէրի Գասսալայա կէլմէքտէ վէ Մասավայա յաղլաշմագտա տըր. Իթալիանլար տախի ճէնկէ մուհթաճ օլան տէտարիքլէրի իքմալ էտմիշ վէ պօզուլան յոլլարը իսլահ իթմէքտէ տիրլէր. Իթալիա թարաֆընտան Մասավայա պիր միգտար աղքէր տահա կէօնտէրիլէճէկ իմիշ.

Աֆրիգատաքի աղքէրլէրի կէրիյէ ալմասընը Ալէմանիա վէ Աւսթրիանըն Իթալիայա թավսիյէ իթմիշ օլտուգլարընա տաիր չըգան չայիալը Վիէննատաքի Ֆրէմտէնպլաթ կազէթասը թէքզիպ իտիյօր. Իթալիանըն Աֆրիգաճա վագը օլան թէչէպպիւսաթը տէվլէթը միւչարէլէյհանըն սըրֆ ումուրը տախիլիյէսինէ միւթէալլիգ պիր չէյ օլտուղընտան, օնա միւտախալէ էյլէյէճէք իյաճ ճէվաբը Պէրլին վէ Վիէննաճա մալում տիր. Պունտան մաատա պիր գաչ պին աղքէրին խարիճտէ պուլունմասը՝ Իթալիանըն մէճպուրիյէթինի իխլալ իտէճէկ պիր ահէմմիյէթի հաիզ տէյիլ տիր.

Իթալիանըն Մէճլիսը Այան վէ Մէպուսանը՝ Սրանիա իլէ օլան թիճարէթ ահտնամէսինին միւտտէթինի 2 այ տահա թէմտիտ իթմէքլէ թասվիպ իթմիշլէր տիր.

Ֆրանսա իլէ օլան մուգավէլէնամէ կէլինճէ, ըէիսը վիւքէլա վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Գրիսբի՝ Իթալիա իլէ Ֆրանսա արասընտա նէ իխթիլաֆ վէ նէ գավկա վագը օլմամասընը չէտիտէն արզու իթտիկինի մէճալիսը մէզքիւրէյէ պէյան իտուպ չէօյլէ տէմիշ տիր.

«Էկէր ճարըն թարիֆաի ումումիյէյի իճրայէ մէճպուր օլուր իսէք, պունըն գապահաթը Իթալիանըն տէյիլ տիր. Իտխալաթ թարիֆաի ումումիյէսի Ֆրանսա իչիւն բէգ չօգ պէնալըգլարը թաստիրլէրի հալի գապարնամէսինի պու աղչամ նէչր օլընաճագ տըր. Պունտա մաատէ՝ գաբարամալըգ տէյիլ, բէնտաի քէնտիլի միւնասէպէթ իթմէքտէն իպարէթ տիր. Իթալիա տախի ճիհէթը մալիյէ վէ էքօնօմիգիյէճէ իւթիկալի իյի թէսիրիյէթը մալիգ օլմալը տըր.» (Էւ Լէրիֆոլ?)

Իթալիա իլէ Ֆրանսա արասընտա թիճարէթ ահտնամէսինին թէճտիտի իչիւն պիր փագթ տախի վէրիլէճէկ Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասընտա նէ միւզաքէրէ վէ ալաֆր. մարթըն 29ընտա միւնգազի օլմուշ տըր.

Մարթըն 1ինճի կիւնիւ Ռօմատա իճրա աւէլէ իլ թալէպ իթմէք իւզրէ Գարիպալտի կիթմէյէ չալըշմըշ տըր. Պէլէտիյէ ըէիսի ալայի մէրգումէ գօմիթէսինի գապուլ իլէ, ինչաաթ վէ ամէլիյաթը ճէտիտէ իճրաատը պէլէտիյէ թարաֆընտան իճրա օլունմագ իթմիշ տիր. Պօլիս էրպապը նիւմայիշի Գարիպալտի մէյտանընա կիրմէքտէն մէն իտուպ տաղըթմըշ տըր. Ալէլէ թամ ալթը 6 նէֆէր աղքէր խարալամըշ օլունմուշ, պէգ չօգլարը թէվգիֆ օլունմուշլար տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ռուսիանըն Վիէննա սէֆիրի բրէնս Լօպանօֆ գարիպէն Բէթէրսպուրկա կիտիպ, Բատգալէ իսթիլալարընըն խիթամընա գատար օրատա գալաճագ մըշ.

——

Ռուսիա հիւքիւմէթի Պալթիգ տէնիզինտէ Լիպաւ նամ մահալտէ 2 միլեօն րուպլի սարֆըյլա պիր աղքէրի լիման ինչասընա գարար վէրմիշ օլմագլա, մէզքիւր տէնիզին պուղազլարը սէօքիւլմէճէ ինչաաթա պաչլանաճագ մըշ.

——

Միւթթէհիտէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի Մարօգ (Ֆաս) մէմուրինի թարաֆընտան Թանճա Ամէրիգան ժէնէրալ գօնսօլօսը իլէ մահմիլէրի ալէյհինտէ վագը օլան մուամէլէի նալայըգատան միւթէէսսիֆ օլարագ, պու քէրրէ Թանճայա պիր հարպ սէֆինէսի իրսալ իթմիշ տիր. Ամէրիգա հիւքիւմէթի Ռապաթ վալիսինին հապս իթտիկի պիր Ամէրիգա թէպաասընը սէպիլինի թալէպ իթմիշ օլան Ամէրիգա գօնսօլօսընտան միւթէէսսիֆ Թանճա վալիսինին սիւֆէրաի էճնէպիյէյէ կէօնտէրիլէն թահրիրաթը ումումիյէ թարզը վէրիլմէքսինի, վէ Ամէրիգա գօնսօլօսլարընըն վէրտիքլէրի հըմայէնամէլէրին թէհգըգ ջէրաըմասընը, վէ բէսամանէ գալան պիլճիւմլէ միւթալէպաթըն թէսվիյէ օլունմասընը թալէպ իթմիշ տիր. Զանն օլընտըղընա կէօրէ, Մարօգ հիւքիւմէթի խարիճիյէ նազըրը Սիտի Մուհամմէտ Թօռէսին պու սըրատա Իթալիատա պուլունտըղընը աէրմիյան իլէ վագթ գազանմագա չալըշաճագ տըր.

——

Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արալարընտա թէէլլիֆը միւվալաթը զըմնընտա Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա ազատան Մարգի տը Պրըթէօյլ թարաֆընտան իւրատ օլունան պիր նութգ՝ Բէթէրսպուրկա բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ մուճիպը մահզուլիյէթ օլմուշ տըր. Մարգի տը Պրըթէօյլ՝ կէչէնտէ Բէթէրսպուրկտա սէյահաթ վէ Չար իլէ տախի կէօրիւշմիւշ էյլէմիշ օլմագլա, նութգը էհէմմիյէթը մախսուսէ իլէ թէլագգի օլունմուշ տըր.

——

Ալզաս-Լօռէն էյալէթինտէ քեաին Սթրազպուրկ չէհրինտէ ախիրէն վէֆաթ իտէն Պիրաւտէ Մ. Պիրգէլ Պարիզտէքի Ալզաս-Լօռէն չիրքէթինէ 200,000 ֆրանգ վասիյէթ իթմիշ օլուպ, պու մէյլաղըն Փայըզը՝ Ֆրանսայա հիճրէթ իտէն Ալզաս-Լօռէնլիլէրէ իճրայի մուավէնէթէ սարֆ օլունաճագ տըր.

——

Սէնթփէթէրսպուրկ կազէթասընըն Պէրլին մուխպիրի՝ Ռումանիանըն պիթարաֆլըղը Ալէմանիա թարաֆընտան թահթը թէքֆիլ իտիլմէսինի թալէպ իտուպ, պու պապտա հալընըզ Աւսթրիա թարաֆընտան թէէմինաթ վէրիլմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր.

——

Սան-Րէմօտան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Ալէմանիա վէլիահտը բրէնսէսի սըհհաթինէ տաիր աթիպպայա թարաֆընտան վէրիլէն եւ կիւնտէլիք րաբօրթօլարըն նէչրի թարզը մէմնունիյէթէ շայան տըր.

——

(149)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՏԻ

ՄՈՒՍԷԼԼԻՖԻ

ԺՕՐԺԻՒ ՏԸ ՄՕՆԲԷՆԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Էտմէ.—Պու թարաֆա կէլ, վալիտէճիյիմ, պու թարաֆ տահա կէօլկէլիքտիր. պու թարաֆտա գուշլարըն թէրաննիւմ տահա թաթլը տըր... չիչէքլէր տահա կիւզէլ գօգույօրլար... բէնճա խոշէրիմ կէլ...

Ժանն ասլա հարէքէթ իթմէմէքտէ իտի.

Էտմէ քէնտի քէնտիսինէ.—Եա՛ Ռապպիմ... եա՛ Ռապպիմ... պուրատան այըրըլմագ իսթէմէյօր... Նէ՞ եափայըմ պիլմէմ... պու գատար վագըթ գայ իթտիքտէն սօնրա, էվինէ ֆիրար իթմէք միւմքին օլապիլէճէ՞գ մի... —տէյու տիւչիւնմէքտէ իտի.

Ժանն կիւլ գօբարմագա պաչլատը.

16

Էտմէ րէճա եօլլու.—Ա՛հ, վալիտէճիյիմ, չու կիւզէլ աղաճը կէօրիւյօ՞ր միւսըն, զանն իտէրսին քի իւմթիւնի գար գափլամըշ, օրայա կիտէլիմ, օրատա չիչէք գօբարալըմ...

Ժանն կէօզլէրինի գըզըլըն կէօսթէրտիկի աղաճըն թարաֆընա չէվիրիպ.—Հայտէ՛, հայտէ՛, կիտէլիմ տէ չիչէք թօբլայալըմ...

Էտմէ իլէ Ժանն եիւրիւմէկէ պաչլատըլար.

Մալում օլան տուվարա եիրմի ատըմ գատար գալմըշ իտի իսէ տէ, օրայա միւվասէլէթ իթմէք իւզրէ պիր թագըմ պօչ էհրլէրտէն վէ խուսուսըյլա տօգթօրի Իթթիէրլի բէնճէրէսինին էօնինտէն կէչմէկ լազըմ կէլիր իտի. Տօգթօր բէնճէրէյէ պիրազ եագլաչաճագ օլսա, ֆիրարիլէրի կէօրէպիլէճէք իտի. Էկէր կէօրէճէք օլսա վէճուտունի ինճէյէ տօգթօրըն բէնճէրէսինի միւրէթթէպ պաշլատը, տօգթօր բէնճէրէսի կիւպի կէօրտիւ. կէրի կէրի չէքիլիպ էն եագընտա պուլունան աղաճըն արգասընտա կէչմիշ օլան ալաճըն արգասընա սագլանըպ վէ օտայա պագարագ օրատա պէքլէտի տուրտու.

Տօգթօրըն կէօլկէսի օտանըն իչինտէ կէօրիւնտիւքչէ պաշլատը, Էտմէ անախթարլարը ճէպինտէն չըգարտը վէ վալիտէսինին էլինտէն թութտու.

—Կէլ, կէլ... չաբուգ կէլ.—տէտի.

Պօչ օլան մահալի զօր իլէ կէչիրիպ վալիտէսինի տուվարա գատար սիւրիւքլէտի, էլլէրի թիթրէյէ թիթրէյէ անախթարը քիլիտէ սօգուպ.

—Եա՛ Ռապպիմ... աճապա եանըլմը՞շ մըյըմ.

Նիհայէթ անախթար տէօնիւպ գապու աչըլտը: Էտմէ անասընըն պէլինտէն գավրայըպ հէման տըչարը չըգտը: Իքի տուվար արասընտաքի եօլա կիրտիլէր, գապուտա անախթար իլէ էթրաֆա պագմագա պաշլատը: Գարանլըգ վէ բուսլու թօպըլէթտէն էր էր էճէլլէնմիչ օլան տուվարլարա պագըլըրձա թէվէճճիհ իտէ, մէքթուպ վէ իւլէրի կիւթմէք իսթէմէյիպ, հէպ թէլաշլը եիւրիւմէյէ պաշլատը.

Պիր արալըգ կէրի տէօնիւպ պաղըճէյէ սաւմէթ իթմէք իսթէտի.

Էտմէ.—Ամա՛ն սուս օլ, վալիտէճիյիմ, սուս օլ, եօգսա իքիմիզ տէ մահվ օլուրըզ. պըրագ քի սէնի չու մահպէսինէ... չու մէզարտան խէլաս իտէյիմ, կէլ, սէնի չայըր տա վար չիմէն տէ, չիչէք տէ վար, սէրպէսթիյէթ, սըհհաթ վէ հայաթ վար.

—Րէճա իտէրիմ, կէլ... արգամտան կէլ... գըզըլըն արգասընտան կէլ... իչթէ սանա գուլ գուրպան օլույօրըմ... չու կէօզ եաչլարըմա պագ տա մէրհամէթ էյլէ... —տէյու եալվարմագա պաշլատը.

Ժանն կէօզլէրինի գըզըլըն աթֆ էյլէտի. գիհնինէ պիր նէվ քիւչայիչ կէլիպ.—Եա՛ Նուր մէլէյի, պէնի նէ՞րէյէ կէօթիւրմէք իսթէյօրսըն.

Էտմէ.—Սաատէթ իգլիմինէ.

Ժանն.—Էվէթ, սաատէթ իգլիմինէ, բըգըգ նէրէտէ վար իսէ օրայա... սաատէթը մէմլէքէթէ կիտէլիմ...

Էտմէ՝ պիր համլէ տահա իտուպ վալիտէսինի սիւրիւքլէմէկէ պաշլատը. Ժանն օրտատա մուգավէմէթ էթմէսի պէյնէ թէթաղը թէվէքքիւլ իթթի: Էտմէ ատըմլարընը չարուգլաթթը, Ժանն օլանձա գուվվէթիյլէ գըզըլըն արգասընտան կիթմէքտէ իտի. Պէօյլէճէ տուվարըն գէօչէսինի տէօնիւպ, տօգթօրըն կէօզէթլէրինտէն գուրթուլմուշ օլտուլար. Շու սըրատա տուվարըն արգասընտան պիր սէս իշիտիլտի, պու սէս պաղըչէվանըն կէօսթէրտիկի սէս իտի: Էտմէ քէնտի քէնտինի.—Մահվ օլտուգ, գաչըմագ միւմքին տէյիլ... լաքին նէ՞րէյէ սագլանմագ.—տէյէրէք ճամէքլանանէնին գարշըլըգընտաքի պինայա գատար կէլտիլէր. անախթարը գարունըն քիլիտինէ սօգուպ անախթարլարըն սէսի իշիտիլտի. Էտմէ գարուլը աչըգ, Ժանն իչէրի իթթի, քէնտիսի տէ արգասընտան կիրտի վէ գարուլը գարշըսընտա օլան տիվարընա սագլանտը. Պուրատա պիր չօգ սըրալար պիր պիրինէ տըքիլմիշ օլարագ եանեանա տուրուր իտի. Էտմէ էթրաֆընա պագմագա պաշլատը: Սըրալար պուրատա պէօյլէ տէ նէրէտէ իսէ նէքէլէ կէլմիշ կէօրիւնմէք լազըմ իտի. Պու գագարատա պուլունան իքի եօլ արգասընտա իտի, պիր եօլտաքի թէնէֆֆիւզ գապուսը պիլէ գէօչէյէ իտի. Պու անտա Էտմէնին գուլագլարընա պիր սէս կէլտի: Պու սէս պաղըչէվանըն սէսի իտի, կէլիպ կէչէրէք աղաճլարըն եանընտա տուրտու, վէ լաքին պիր չէյ կէօրմէյէրէք կէրի տէօնտիւ. Էտմէ վալիտէսինին էլինտէն թութուպ, գապուտան տըչարը չըգտըլար, օ քէօչէյէ գատար կէլտիլէր, վէ օրատան կէչիպ եօլա չըգտըլար. Պէյլէ պիր չաբուգլուգ իլէ գաչտըլար քի, հիչ պիր քիմսէ իլէ գարշըլաշմատըլար. Էտմէ՝ պիր գաչ ատըմ տահա կէօթիւրիւպ պիր արապա պուլտու, իչինէ պինտիլէր վէ արապաճըյա՝ Թէրն չէհրինէ կիտէճէկլէրինի սէօյլէտի, արապա եօլա չըգտը. Նիհայէթ գուրթուլմուշ օլտուլար.

(Տէվ-Վ)

Ալաֆր․ փետր․ 27 Թարիխլիչ Բէ․ Թէրսպուրկտան պէրվէճնը աթի խապէր․ մըշ տըր․

«Պու կիւն Բէթէրսպուրկ պօրսասընտա պիր պոհրան զուհուր իթմիշ տիր․ Քեաղըտ րուպլի իլէ Թահվիլաթը սաիրէ Թէնէզզիւլ իթմիշ տիր․ Բէթէրսպուրկ պանգալարընտան պիրինին Թամ իլը Թէ․ ճտիյաթ խտէճէյի չայի օլմասը տա Պօրսա խալգընա մուճիպը խէյէճան, վէ Ռուսիա մալիյէ նազըրընըն՝ պատէյին պազը մուամէլաթը սիքքէի խալիսէ իլէ իճրա իթմէք իւզրէ բաքօրթօ Թանզիմ էյլէտիկի միւթէվաթիր օլմաղլա, պու տախի Թէլաշա սէպէպ օլմուշ տըր․ Էրպապը Թիճարէթ վէ սարրաֆլար՝ Թէտպիրը մէզքիւր ալէյհինտէ տիրլէր․ Էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ օլարագ մալիյէ նէզարէթինտէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօնըն էքսէրիյէթը արա իլէ Թէտպիրը մէզքիւրը րէտտ իթմէսի իւ․ միտ վէ պու Թէտպիր գապուլ օլունըր իսէ Ռուսիա տէվլէթինին՝ տօյունլարընը Թանզիմամադա միւպաշէրէթ իտէճէյի զանն օլունմըշ տըր․»

Բէզգա Պէրլինին Բօէ՞ կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր պօրսասընտա Ռուս րուպլիլէրինին Թէ․ տէննիւի Փիյաթը՝ Ռուսիանըն Ալէմանիա վէ մէմալիքը սաիրէ իլէ իճրա իթտիկի մուամէլաթտա վուգուա կէլէն Թէչքիլ․ տիւլաթտան նէշէթ իթմէյիւ, Ռուսիա․ նըն վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը արա․ սընտաքի Փարգը քիւլլի սէմէրէսի տիր․

Կազէթաի մէզքիւր՝ Ռուսիանըն Գարա տէնիզ տօնանմասընա վէ զարղ հու․ տուտընտագի 300000 նէֆէրաթը աս․ քէրիյէսինէ վէ Պալթիք տէնիզինտէ Լի․ պաւատա պիր լիմանը աչքերի Թէէսի․ սինէ սարֆ իթտիկի մէպալիղը քիւլլի․ յէյի խատ ու Թիգքապ իտիյօր․

ԹԻՃԱՐԷԹ

ԱՀՏՆԱՄԷԼԷՐԻ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ տիւվէլը էճնէպիյէ միյանընտա միւնաքըտ Թիճարէթ ահտնամէլէրինտէ էքսէ․ րինին միւտտէթլէրի միւնգաղի օլ․ տըղը ճիհէթլէ, պունլարըն իճապա․ Թը զէմմընա վէ միւգթէզաի մէնա․ ֆիի տէվլէթէ կէօրէ Թաատիլ վէ Թէճտիտի մուզաքէրէ պուլունտըղըն․ տան, Օրման վէ Մէատին միւտիրի Գույումճեան Պետրոս էֆէնտի հազ․ րէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլի իլէ իւպու գօմիսիօնըն պիր խայլի զէմանտան պէրու Մալիյէ Նէզարէթի տաիրէ․ սինտէ ագտը իճթիմա իթմէքտէ օլ․ տըղը մալիւմ տիր․

Մէզքիւր գօմիսիօն՝ մուահէտաթը Թիճճարիյէճէ լիւզում կէօրիւլէն Թաատիլաթը արիզ ու ամիգ Թէ․ գէքքիւր խտուպ, պու պապտէ խիւ․ լասաի միւթալաասէ վէ միւլահազա․ Թը միւթէզամմին պիր լայիհա Թան․ զիմ էյլէմիշ իսէ տէ, գօմիսիօնճա էն զիյատէ ճալիպը նազարը տիգգա․ Թը մախսուսէ օլան պիր ճիհէթ հազգընտա հէնուզ պիր գարարը գաթի վէրիլէմէմիշ տիր․

Շէօյլէ քի, կէօմրիւքլէր հասըլա․ Թընը էն զիյատէ իղրար իթմէքտէ օլան չէյ՝ մէմալիքը էճնէպիյէտէն կէլէն էշեասը գաչագընըն մուա․ տէսսինին տէվամը օլտըղը մէյտանտա օլուպ, պու պապտէ բէգ չօգ Թէ․ տապիր իթթիխազ օլընմըշ իսէ տէ, էճնէպի պանտէրաասընը համիլ օլան սէֆաինին վէ վափօրլարտա Թէհար․ րիյաթը լազըմէնին իճրասընա «գա բիւթիլասիօն» տէնիլէն մուահէտա․ Թը ախիգանըն մանի օլտըղընա նա․ զարէն, շիմտիյէ տէկին իթթիխազ օլընան Թէտապիրին սէմէրէսիզ գալ․ տըղը՝ Ռուսումաթ Էմանէթը ալիյէ․ սինտէն մէզքիւր գօմիսիօնա վէրի․ լէն մալիւմաթ վէ լայիհաթը մու․ ֆասսալէտէն անլաշըլմըշ տըր․

Գօմիսիօնճա իշպու Նոգթաի միւ․ հիմմէ նազարը իթինայա ալը․ նարագ, մէզքիւր ահտնամէլէրին լիւզումը Թէսխ ու իլղասը՝ էն քէս․ տիրմէ խոլ օլաճաղը տէքրէար պուլունմուշ իսէ տէ, չայէտ չու․ մաթլուպըն իսթիհսալը պիր զէման տահա միւթէխասսըր միւշքիլաթ օ․ լուր իսէ, հիչ օլմազ իսէ Թէճտիտ օլընաճագ Թիճարէթ ահտնամէլէրի․ նէ էճնէպի պանտէրաասընը համիլ օ․ լան սէֆաին վէ վափօրլարտա կէօմ․ րիւք մէմուրլարը Թարաֆընտան Թէ․ հարրիյաթ իճրա օլունմասը խուսուսը տիւշիւնիւլմիշ, վէ քէյֆիյէթ մէրճիի մախսուսընա արզ իտիլմիշ տիր․

ՊԷՕՅԻՒՔ ԱԼԷՔՍԱՆՏՐԸՇ ՄԷԶԱՐԸ

Բարիզտէ Թապ օլունան Տէօա կոռէ․ Թասընըն Տէրսաատէթ մուխպիրինտէն ալտըղը պիր մէքթուպտան միւսթախ․ րէճ աթիտէքի Փըգրալարըն միւթալաա․ սը Փախտէտէն խալի օլմատըղը ճիհէթ․ լէ պէրվէճնը աթի Թէրճէմէ իտիլիր․

Մէհաֆիլը իլմիյէճէ պազը մէրթէ․ պէ մուճիպը հէյէճան վէ խէյէճան օլան պիր վագաանըն Թարաֆընըզա իշարը միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր․

Շէօյլէ քի, զանն օլունտըղընա կէօրէ, մէշհուր Պէօյիւք Ալէքսանտ․ րըն մէզարը՝ էլէէմ Սիմամպօլա նազը խոլուլմիշ տիր․ Ախիրէն Սայտա (սայտ Սիտօն) Թարաֆլարընտա իճրա օլընան հաֆրիյաթ միյանընտա, Ֆինիքէլիլէ․ րին մէզարլարընտա Փախտ օլմագ իւզրէ զայէթ մուհթաշէմ սուրէթտէ իշ․ լէնիլմիշ մէրմէրտէն մամուլ 15 ա․ տէտ սանտուգա զուհուր իթմիշտիր․

Պու սանտուգալար սատրը էսպագ խուճէմ բաշա հազրէթլէրինին մախ․ սուսը համտի պէյ հազրէթլէրինին Թահթը խտարէսինտէ պուլընան Միւ․ զէխանէի Ամիրէյէ նագլ խտիլմիշլէր տիր․

Մէզքիւր սանտուգալարտան 14 ա․ տէտինին տէքռունլարը խալի իսէ տէ, 15լինճիսի Մըսըրտա պուլունան մումեալար կիպի սարկըլը պիր նաաշը հա․ վի տիր․ Իշպու մէզարըն իքի պէօ․ յիւք Թարաֆընտա Արպէլ մուհարէ․ պէսի գատիմէսի վէ Մակէտոնիալը․ լար իլէ Աճէմլէրին պիր սայտ ու չիքարլարը րէսիմլէրինին զայէթ մա․ հիրանէ պիր սուրէթտէ մահքիւք վէ մէնգուշ օլտուղը միւշահէտէ ի․ տիլմէքտէ տիր․ Պու րէսիմլէրտէքի Մակէտոնիալըլար իլէ Աճէմլէրին չէհրէ վէ գըյաֆէթլէրի բէք ալէա Թէ միրմիշ տըր․ Իշթէ պու հալ․ տէն խոլ իթմիշ իտիլմիշ տիր քի, մէզ․ քիւր սանտուգա՝ Պէօյիւք Իսքէնտէ․ րին մէզարը տըր․ Անճագ Ալէքսանտ․ րըն նաշը Մըսըրա նագլ խտիլմիշ օ․ լտուղը՝ րիվայաթը Թարիխիյէ ճիւմ․ լէսինտէն օլմաղլա, մէզքիւր սանտու․ գանըն՝ Պէօյիւք Ալէքսանտըրըն մէզա․ րը օլտուղընա տաիր հասըլ օլան զանն Փարզիյաթ տարիխիյէ գալ․ մագ լազըմ կէլիր․ Մահզա պունլա․ րըն Փոթօկրաֆ րէսմիլէրի՝ ասարը ա․ թիգա մուազզիմիյէմիրինտէն Մ․ Բէրօ վէ Մ․ Հօչէ Թարաֆլարընա կէօնտէրիլ․ միշ օլմաղլա, պու իքի զաթ էյպէթ․ տէ աթիյէլէրինտէն զիյատէ մէրա․ Փընըզա իղահաթը ասհէհէ վէրէ․ պիլէճէքլէր տիր․

ՊԱԹՈՒՄ

Պաթումտան մուխպիրիմիզտէն ալտըղըմըզ մէքթուպ տըր․

127 եաշընտա վէֆաթ

Պու կիւնլէրտէ Պաթումտան իքի կիւն մէսաֆէտէ պուլընան Արտա․ նուչ գասապասընտա 127 եաշընտա պիր իխթիյար Էրմէնի Գաթօլիքի վէ․ ֆաթ իթմիշ տիր․ Մէրգումըն խամի Յովհան Առաքելեան օլուպ, քէնտի․ սինի պէն պիզզաթ Թանըր րըմ, Յ․ Առաքէլեան էօմրիւնիւ օլ գա․ տար բէրհիզքեարլըգ վէ հալը իթի․ տալ իւզրէ կէչիրիր իմիշ քի, գույ․ վէթը պէտէնի չու սօն սէնէյէ գա․ տար ասլա քէսիլմէմիշ վէ հաթթա պիր սէնէ էվվէլ աթա պինիպ, միւ․ քէմմէլ աթ խտարէ էյլէտիկինի կէօր․ միւշիմ․ Կէզմէսի տախի էէրինտէ օ․ լուպ գասապաի մէզքիւրէնին էնիշ եօգուշ սօգագլարընտա ագրապա վէ տոսթլարընա կիտիպ կէլմէքտէն չէքինմէզ իտի․ Թէայյիւշի ճիւզի պիր չէյ օլուպ, անճագ րագըրըզ տու․ րամազ իտի․ Մէրգում՝ աթա զա․ յէֆիյէ մէրագը օլտուղը կիպի, տա․ մա օյունընա տախի չօգ մէրագը օ․ լուպ, 1¼ սաըթ՝ իւզէրինէ պինիպ վիւճուտինի գամպուրլատըղընա պագմայարագ, քէմալը չէվգ ու խա․ հիչ վէ տըզգաթլա տամա օյնար վէ տախմա տա զալիպ չըգար իտի․ Մէր․ գումըն զիւրրիյէթճէ քէսրէթի օլ․ մայըպ, հայաթտա շիմտի եալընըզ պիր մախտումը վար․ Մախտումը մէզքիւր, Տէրսաատէթտէ իքմալը Թահսիլէտէն սօնրա Ռօմատա Բրօբա․ կանտա գօլէժինտէ Թէալլիմ իթմիշ, վէ կէրէք Աճէմիսթանտա, կէրէք Պաթումտա վէ Գարս վէ Թրապիզօն չէ․ հիրլէրինտէ մէծուրլըղ վէ մուալ․ լիմլիք էյլէմիշ վէ հալէա Արդուինի Թէմի Էրմէնի Գաթօլիք րուհպանը միյանընտա էն տիրայէթլի վէ պիլմ ու գըրէթլիսի պուլընան Տէր Անտոն վարդապետ Առաքելեան տըր․

Գասապաի մէզպուրէտէ 95 եաշըն․ տա վէ Ս․ Փշեմեան խամինտէ պիր Էր․ մէնի Գամօյիք գարըսը պուլընըպ, մէրգումէ՝ Թօրնունըն Թօրնունը կէօրմիւշ վէ քէնտիսինտէն շիմտիյէ տէկին հասըլա կէլէն զիւրրիյէթ Թէ․ մամ 95 ճան օլուպ, պունտան պէօյ․ լէ 100ի տէ կէչէճէքինէ հիչ շիւպհէ եօգ տուր, չիւնքի մէզքիւրէ գարը վիւճուտճա զայէթլէ սաղլամ, չիչ․ մանճա վէ տինճ պիրիտի տիր․ Քէն․ տի խիթթիյարլըղընա պագմայարագ, հէր սապահ էրքէնտէն խիւլիւյէրէք քիլիսէյէ կիտէր․

Ռուսիա ասքէրի

Պունտան մուգաատէմ Էվրօբա կազէթալարընտան նագլէն Ճերիդեի Շարգիյէ օգունտըղընա կէօրէ, Գաֆգասիատան Ռուսիա ասքէրի Օ․ տէսսայա ճէլպ օլունըպ օրատան Ա․ ւստուրիա հուտուտընա սէվք իտիլ․ մէքտէ տիր․ Ռուսիա կազէթալարը․ նըն Թէքզիպաթընա րաղմէն, Թաա․ տիգ իթմիշ օլմագ իւզրէ՝ Օտէսսա․ տան պուրայա միւթէմատիյէն էէնի գուրա նէֆէրաթը վիւրուտ իթմէք․ տէ օլուպ, պուրանըն մուհթազամ ասքէրի Օտէսսայա կէօնտէրիլմէքտէ տիր․ Մէզքիւր Թազէ ասքէրին ի․ գամէթի իչին տէ պուրաճա պիր Թազմ պէօյիւք պարագալար ինշա խտիլմէքտէ տիր․

ՏԻՅԱՐՊԷՔԻՐ

Տիյարպէքիր մուխպիրիմիզտէն յան․ վար 19 Թարիխլէ ալտըղըմըզ պիր մէք․ Թուպ տըր․

Ազգային անզուգական բարերար Վսեմ․ Սպարթալեան Յովհաննէս է․ ֆէնտիի մահուան գոյժն, ինչպէս ա․ մէն ուրեք, նոյնպէս տեղւոյս ազ․ գայնոց վրայ մեծ ազդեցութիւն ը․ րաւ․ Ազգային լրագիրք այս լու․ րը կը գուժէին․ Թղթաբերը գալէն անմիջապէս յետոյ կայծակի արա․ գութեամբ քաղաքիս մէջ այս մեծ բարերարի մահուան լուրը տարած․ ուելով, ամէն զգայուն հայու կող․ մէ լրագիրներ կը փնտռուէր, և այս մեծ բարերարի բարեմասնութեանց վրայ կը խօսուէր դառն արտասուօք․ Տիգրանակերտի ազգայնոց ողջամիտ մասն այս Վսեմ․ անձի մահուան առթիւ իրենք եւս ցա․ ւակից ըլլալով, տեղւոյս Առաջնոր․ դական Տեղապահ Գեր․ Տ․ Ներսէս Ծ․ վարդապետ Խարախանեանն ընդ․ հանուրի փափաքանաց համապա․ տասխանելով՝ յատկապէս հրաման տուաւ քաղաքիս երկու Թաղից քա․ հանայից դասուն որ ամսոյս 13ին չորեքշաբթի և Անուանակոչութեան տօնին օրն, հանդիսաւոր հոգե․ հանգիստ կատարել, և այս որո․ շումն ալ պաշտօնապէս ծանուց․ ուեցաւ ընդհանրութեան․ Նորին Սրբութիւնն՝ նշանակեալ նոյն օրը Ս․ Սարգիս եկեղեցին հանդիսաւոր պատարագ ընելով, ճաշու Աւետա․ րանէն առաջ սրտաշարժ դամբանա․ կան մը խօսեցաւ կէս ժամու չափ, մի առ մի Թուելով Վսեմ․ Հանգու․ ցելոյն բարեմասնութիւնքն և առ ազգն մատուցած ծառայութիւննե․ րը․ այնպիսի ճշմարտութեամբ լի հոգւով և աշխուժիւ կը խօսէր հայր Խարախանեան, որ բոլոր ունկնդիր․ ներն այս մեծ բարերարի մահուան վրայ իրաւամբ յարտասուս շարժեց, և Նորա անմահ յիշատակը դրուատե․ լէն յետոյ մաղթեց որ մեր ազգին մէջ այսպիսի անձանց Թիւը բազմա․ պատկի, զի ազգն այսպիսի եզակի անձանց պէտքը շատ ունի․ Նոյնպէս բարեմաղթութիւններ ըրաւ Սպար․ Թալեանց ազնիւ գերդաստանին և այլ ազգային անզուգական բարերա․ րաց, և Ժողովրդեան սրտագին «ա․ մէն»ներու որոտմամբ վերջացուց իր դամբանականն․ Թէ՛ նոյն աւուր տօ․ նին և Թէ՛ հանգիստին չքեղութիւն տալու համար Եկեղեցւոյ բոլոր կան․ Թեղները վառուած և ճրագները արտաքոյ կարգի չքեղութեամբ զար․ դարեալ ըլլալով, պատարագիչ Տե․ ղապահ Ս․ հայրն յետ աւարտման Ս․ Պատարագի՝ քահանայից և դպ․ րաց դասն մեծաւ հանդիսիւ և ի ներ․ կայութեան խուռն Ժողովրդեան հո․ գեհանգստեան պաշտօն կատարեցին ի հանգիստ հոգւոյ Նորին Վսեմու․ Թեան․ Սոյն չքեղութեամբ եւս կատա․ րուած է Ս․ Կիրակոս Եկեղեցին ալ, և այսպէս Տիգրանակերտցին իւր հո․ գեւոր պարտականութիւնն կատա․ րեց այս ազգային բարերարին հա․ մար․ և մենք ալ ի դիմաց համայն Տիգրանակերտի ողջամիտ ազգայնոց հրապարակաւ մեր սրտագին ցա․ ւակցութիւնն կը յայտնեմք Սպար․ Թալեան ազնիւ գերդաստանին, և կը մաղթեմք Վսեմ․ Յովհաննէս էֆէնտիի նման անզուգական բարե․ րարներու յաջորդներ ունենալ յէչ․ եալ գերդաստանն ի փառս և ի պար․ ծանս Հայ ազգին և Նորա մայրե․ նի սուրբ Եկեղեցւոյն․

* *

Տիգրանակերտի կրօն․ Ազգ․ վար․ Ժարանաց վիճակն ինչպէս էր տակից յառաջ նոյնն է այժմ․ Թէ և երկու ամիս յառաջ Քըղիէն տեղս Ժամա․ նեց Առաջնորդական Տեղապահի պաշտօնով Գեր․ Խարախանեան Տէր Ներսէս ծայրագոյն ուսեալ բանի․ բուն և աշխոյժ վարդապետն, կրօ․ նական և Ազգ․ եռանդեամբ կ՚աշ․ խատի մերազնեայց արգի յուզի և փոանգաւոր վիճակի փոփոխութեա․ նըն․ և ամէն կիւրակի և տօն օրեր Ժողովուրդն հոգեւորապէս կը մխի․ Թարէ, և ապարդիւն Ազգ․ Ժողովոյ կը նախագահէ․ բայց դժբաղդաբար մեր վիճակին վրայ որ և է փոփո․ խութիւն մը եղած չէ, ըլլալու նշան․ ներ ալ չեն երեւիր շնորհիւ ոմանց․ Նախորդ Քաղ․ Ժողովն պատճառա․ բանեալ հրաժարած ըլլալով, նոր Քաղ․ Ժողով մը ընտրուած և Ազգ․ Պատրի․ արքարանէն ալ հաստատուած է․ Գեր․ Իւթիւճեան սուրբ հօր տեղւոյս ա․ ռաջնորդութենէն հրաժարելն ընդ․ հանուրին ցաւ պատճառած է, վասն զի Տիգրանակերտի Ժողովուրդն մեծ համարում և մասնաւորապէս սէր և կոյր վստահութիւն ունենալով Ե․ գեսիոյ Առաջնորդ Գերաշնորհ Մխի․ Թարեան Խորէն Սրբազանի վրան, և հայր Իւթիւճեան ալ Նորին Սըր․ բազնութեան ընտրելին ըլլալովն, հանրութիւնն ալ համակիր էր իւր նորնտիր առաջնորդին․ Նոր առաջ․ նորդի ընտրելեաց ցանկի վրայ ընտ․ րութիւն ըլլալու համար Գաւառ․ Երեսփ․ Ժողովոյն հրաւիրագրեր ցըր․ ուած է որ վաղն ի նիստ պիտի գու․ մարուի, նոր ընտրելեաց ցանկին մէջ հայր Խարախանեանի անունն ալ ըլլալով, Նորին Սրբութիւնն իւր ա․ նունն ընտրելեաց ցանկէն վերցնե․ լու համար Թէ գրով և Թէ հեռա․ գրով խնդրած է Ազգ․ Պատրիարքա․ րանէն․ եթէ Պատրիարքարանն իւր որոշման վրայ պնդէ, Տեղապահ Հայրն որոշած է Տիգրանակերտէն հեռանալ որ այս ալ նոր կնճիռ մը պիտի ըլլայ Տիգրանակերտի ծանուց․ եալ խնդրոյն վրայ․

Թէ այս մասին և Թէ ազգային ու․ րիշ կարեւոր կէտերուն և ոմանց ազգադաւից գործոց վրան հետզհե․ տէ տեղեկութիւն տալ կը խոստա․ նամ․ կարծեմ ալ եւս Ժամանակն եկած է ոմանց դիմակներն բոլորո․ վին վար առնել, մեզի նեցուկ և պաշտպան բռնել մեր Օգոստափառ Վեհապետի երկրաչէն և յառաջա․ դիմական բարձր հրամաններուն հետ Վսեմ․ Նախարարաց լուսամիտ քա․ ղաքականութիւնն և արդարասիրու․ Թիւնն․ Ընթերցողք պիտի զարհու․ րին տեսնելով Թէ Հայուն ծոցն այս դարուն մէջ կը գտնուի վատ ան․ ձինք․ Հայերն Թէեւ անցեալին մէջ ու․ նեցած են ազգակործան և չարայի․ շատակ և մարդկային ցեղն ապա․ կանող ճիւաղներ, բայց այն ատեն հայն ունէր իւր հարստութիւնն և այլն․ այժմ ի՞նչ ունի և անցեալէն ի՞նչ մնացած է․ Եթէ առարկուի Թէ հայուն մնացած է իւր ազգային Եկեղեցին, մենք կըսեմք, Նորա այժ․ մեան վիճակն Նախանձելի չըլլալէն զատ Տիգրանակերտ և իւր շրջակայ․ քըն իւր կրօնական վիճակն որչափ նսեմ ըլլալն այսօր ընդհանուրին յայտնի է, և իւր գոյութեան առա․ ջեւ ամենամեծ փոանգներ կսպառ․ նան օտար մարդորսներ․ ասոնց ալ տեղի տուողն կրկին յիշեալ ան․ ձինքն են, Տէր Խմբագրապետ, այս․ պիսեայց ինչ ըսենք, ասոնք երբէք զգաստանալ չունին, մաղթեմք յերկ․ նից որ այսպիսեայց խիղճ տայ և հան․ րութեան ալ շատ քաշել չըտայ․

* *

Ձմրան երկրորդ ամսու վերջին օ․ րերուն մէջն ենք․ յիրաւի այս տարի անցեալ տարիէն առաջ ձիւն տեղալ և խիստ ցուրտ ընել սկսաւ, բայց այժմ չմեռն գրեթէ բոլորովին իւր առջի զօրութիւնն կորսնցուցած է, անձիւ Թշուառներու երեսն խըն․ դալ սկսած է, և հանրութեան ու․ րախութիւնն կրկին է, ցորենի և այլ ուտելեաց գիներն զգալի կերպով իրենց առջի գնէն ընկած են, և ասկից յառաջ ամէն ուրեք նոր սովէ մը կը վախցուէր․ Թէեւ անցեալ տարիի հետ բաղդատմամբ այս տարի անց․ եալին հազիւ մի չորրորդն ցանուած է, և երկրագործաց հողերուն չա․ տերն անմշակ մնացած են, վասն զի անցեալ աշնան ցորենի գինն բարձ․ րանալով խեղճ երկրագործոց ոչ ոք

ՕՐԹԱՔԷՕՅ

ԹԷՊՐԻՑԷԼԻ ԶԻՄՄԷԹ

Մեծապատիւ Տէր,

Պատ․ օրագրոյդ մի քանի Թիւե․ րուն մէջ Թէ խմբագրութեանդ և Թէ Թաշտաճեան էֆ․ի կողմանէ, գիւղիս Ս․ Թարգմանչաց վարժարա․ նի մասին գիտողութիւններ տես․ նուեցան․ Վարժարանի խնամակա․ լութեան հոգն ստանձնող արգոյ ե․ րիտասարդք կասկածներ կունենան Թէ այդ տեղեկութիւններն եւ ինքս հաղորդած լինիմ խմբագրութեանդ կամ Թաշտաճեան էֆ․ի․ Ուստի հը․ րապարակաւ հերքելով այդ տարա․ պարտ կասկածներն Թախանձագին կը խնդրեմ Պատ․ խմբագրութենէդ և Թաշտաճեան էֆ․էն՝ որ եթէ Ս․ Թարգմանչաց վարժարանի կամ Նո․ րակազմ մանկախումբի մասին ո և է տեղեկութիւն կամ բառ մը հաղոր․ դած եմ, լրագրոյդ միջոցաւ ծա․ նուցանելով զիս կացուցանէք յա․ ւէտ շնորհապարտ․

Աբր․ Մ․․․․․․․․․

1888 փետրվար 21
Օրթաքէօյ

սերմ տուաւ, և կենդանիներուն ալ փոխադրական հիւանդութիւն մը գալով գիւղ մը մնացած չէ որ իւր չոլքրատանիքն այս կոտորա ծէն զերծ մնացած ըլլայ․ Այս և ու․ րիշ բնական արգելքներու շնորհիւ գիւղացւոց վիճակն նախանձելի գիրք մը չունի առ այժմ, ամէն յոյս յա․ ջորդ գարնան մնացած է, իսկ հրա․ պարակին մէջ առեւտուրն բոլորո․ վին յոււի գիրք մը ունի, վաճառա․ կանք և արհեստաւորք գրեթէ ան․ գործութեան դատապարտեալ են և երկու երեք օրէ ի վեր է մեթալիք և մէճիտիէյի վրայ կարգ մը տա․ րաձայնութիւնք ըլլալովն, ամէն կար․ գի անձինք մեծ տագնապի և խրա․ րանցումի մէջ են, այս մասին ամէն կողմէն բարեխնամ կառավարու․ Թեան վերջնական որոշմանցն և հը․ րամանին անհամբեր կսպասեն․

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՌՍՄՈՒՄԻԵԷ

Գազը մահալէր վարիտաթը պէլէտիյէ․ սի՝ անճագ պէլէտի գանունը մուճիպին․ ճէ սարֆը մէճազ օլան մէսարիֆէ քի․ ֆայէթ խտէրքէ, էքիզ օլարագ Թէվէլ․ լիւտ իտէն չօճուգլարա վէրիլէճէք մաաշ․ լըն Թէսվիյէսինէ նամիւսաիտ կէօրիւն․ տիւկի Թագտիրտէ, մէսարիֆը վազըֆէի զարուրիյէնին հատտը գանունիսինի Թէճավիւզ իթտիկինէ պագըլմայարագ, մաաշ Թախսիսի լազըմ կէլիր իսէ կէլմէյէճէկի, վէ վարիտաթը՝ մէսարիֆը մուգաննէնէ․ սինէ վէֆա իթմէյէն տէվաիրը պէլէտ․ իյէսինտէն էքիզ չօճուգլար իլէ մաաշլարը համ․ զընա նէ եօլտա միւամէլէ օլընաճաղը՝ Դաւթեանի վիլայէթինտէն սիւվալ օ․ լունուպ, Տէրսաատէթ տէվաիրը պէլէ․ տիյէսինտէն էքիզ չօճուգլար իլէ միւհ․ Թաճ օլանլարա իթա օլընակէլէն մաաշլարը Շէհր էմանէթինին մաաշը վէ մէսա․ րիֆաթը միւգաննէնէսի հէգտարընտան սօնրա, Փազլա վարիտաթըն 40տա 1ի գարշըլըգ իթթիխազ օլունմըշ օլտըղը ճիհէթլէ, Թաշրա տէվաիրը պէլէտիյէ․ սինտէն էքիզ չօճուգլար իլէ աճէզլէ վէրիլէճէք մաաշըն տախի պու սու․ րէթլէ Թէվճիհէն վիլայաթ պէլէտիյէ գանունընըն 16ընճը մատտէսի մուճի․ պինճէ պէլէտիյէ մէճլիսլէրը մաաշըն իլէ խանէ քիրասը վէ միւհիմմաթը գըրթասիյէ վէ սաիրէ վէ քէօմիւր պահասը իլէ մէսարիֆը միւթէֆէր․ րիգաի սաիրէ Թէվվիյէ գըլընտըգ․ տան սօնրա, Փազլա գալան վարի․ տաթըն 40տա 1ինին գարշըլըգ Թու․ Թուլմասը, վէ գարշըլըգ պուլուն․ մատըղը աճէզլէ մաաշ Թախսիսի օ լընմայըպ, Փագաթ էքիզ չօճուգլարա մախսուս վուգուունէ Թամամ․ էն մաաշ վէրիլմէսի հախգ օլամայաճաղընտան, պու գապիլտէն մուխասսաս օլան մաաշ․ լարտան մախսուս վուգուունտէ գարա․ րըմ Թէսվիյէ իւզրէ էքիզ չօճուգլարա պիլա Թէէխիր մաաշ Թախսիսի վէ Փազլա վա․ րիտաթը պէլէտիյէսի պուլընմայան վէ խախսը բէգ ազ օլան գազալարտա Թէ․ վճիհաթ իտէն էքիզ չօճուգլարա մէր․ քէզը լիվա վէ եա վիլայէթ տաիրէի պէ․ լէտիյէսի Փազլա վարիտաթընտան պէր վէճհը մուհարրէր մաաշ իթա օլընմա․ սընըն իստիզան գըլընմասը՝ Շուրաի Տէվլէթ գարարը իւզէրինէ Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն պիլճիւմլէ վիլայաթը Շահանէ իլէ միւթասարրըֆլըգ խտարէ օլ․ նան միւթէսարրըֆլըգլարա իպլաղ պույ․ րըլմըշ տըր․

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մանազկէրտ միւթէսարրըֆլըղը՝ միւլղա Գայըպուրթ միւթէսարրըֆլը․ ղընտան միւնֆասըլ Մէհմէտ Ալի բա․ շայա,

Իզմիր սանճաղը մուհասէպէճիսի չիւ․ պէսի Փախրի ազասընտան Շէվքեթ վէ հաճըրը պէյլէրէ րիւթպէի սալի․ սէ,

Տէրսաատէթ հէյէթը իթհամիյէ ազա միւլազըմլըղը՝ հէյէթը մէզքիւ․ րէ պաշ քեաթիպի Մէհմէտ պէյ էօհտ․ տէսինէ իլավէ,

Պէշինճի Օրտուի Հիւմայուն լէվա․ զըմ տաիրէսինին եէտինճի չիւպէսի սըրքարըր միւգայիտի Սալիհ Մազհար էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ Թէվճիհ պույուրըլմըշ տըր․

* *

Պուլկարիստան գօմիսէրլիկի պաշ քեաթիպի Րէշիտ պէյէ իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

Էնճիւմէնը Թէֆթիշ րէիսի Ահմէտ Արիֆի պէյէ իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

Թօբխանէի ամիրէ սէր Թապիպի լիվա Մէհմէտ Զէքի բաշայա Յիւնճի Մէճիտի,

Էրզուրում Նահիյէսի միւտիրի Պիւրհա․ նէտտին էֆէնտիյէ, Իսքէնտէրուն լիմանը րէիսի Իսմաիլ Հագգը էֆէն․ տիյէ, տէօրտիւնճիւ օրտուտա մէն․ սուպ Թրապիզօն գալէսի Թապիպի պինպաշը Ալի էֆէնտիյէ տէօրտիւն․ ճիւ րիւթպէ Մէճիտի նիշանլարը իհ․ սան պույուրըլմըշ տըր․

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՍՈՒՄԻԵԷ ՕՍՄԱՆԻԵԷ

Մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան․

Կէլէճէք մարտ 1/13տէն իթիպա․ րէն գայտ օլընան Թահվիլաթը Օս․ մանիյէնին 12 վէ միւպատէլէ օլընան Թահվիլաթըն 9 նումէրօլը գուբօն․ լարը իչիւն 100տէ ½ Փաիզ Թէէ․ տիյէ օլընաճաղը՝ Տիւթիւնը Ռիւսումի․ յէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան իլան օլընըր․

Տէրսաատէթ 28 փետր․ 1888

* *

ՊԱՆՔԸ ՕՍՄԱՆԻ

Թարաֆընտան կէլէն իլան․

Միւպատէլէ վէ գայտ օլընան Թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլլէրինէ՝ Տիւթիւնը Ռիւսումիյէ մէճլիսը իտարէ․ սինին ալաֆր․ 28 փետր․ Թարիխլի իլանը վէճհիլէ Թահվիլէրինին գըյ․ մէթը իթիպարիյէ իւզէրինէ 100տէ ½ Փաիզ իթա օլընաճաղը իլան օլը․ նըր․

Պինապէրին ասհապը Թահվիլաթ՝ 1888 մարտ 1/13տէն իթիպարէն, գայտ օլընան Թահվիլաթըն 12, վէ միւպատէլէ օլընան Թահվիլաթըն 9 նումէրօլը գուբօնլարընը ․․․․ քեա․ ղըտլարը իլէ պէրապէր Օսմանլը Պանգասընըն Մէրքէզի Թարագ․ լար իչինտէքի խտարէխանէսինէ հէր բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ բէնճ․ շէնպէհ կիւնլէրի ալաֆր․ սաաթ 10տան էօյլէնտէն սօնրա սա․ աթ 2յէ գատար իրաէ իտէճէքլէր տիր․

Մէզքիւր գուբօնլար մուգապիլին․ տէ, 12 կիւն սօնրա Փաիզլէրինի ալ․ մագ իւզրէ համիլլէրինէ պիրէր սէ․ նէտ իթա օլընաճագ տըր․

Տէրսաատէթ 29 փետր․ 1888

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH
MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ
ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիս

	Ինկ․ Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աչէսի	5,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ․ Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ աչէսի	3,154,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898'076

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն Փիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթիաի Թիճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտէր, գազանըն վուգուընտա աէրաքա պէրմուճիպը մուգավելէ Թազմին իտէրլէր․ Եանկըն Ճիհէթինտէ Թազմինաթ 15,000,000 Ինկ․ լիրասը․

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ․ լիրասը 500,000 Իհթիյաթ աչէսի Ինկ․ լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն Փիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրաիթլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէլէրինէ մէրսուլ էմթիաի Թիճարիյէ, կրուբօ վէ նօլի պէտէլի սիկ ուրթա իտէր․ Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա մէզքիւր իւչ գումբանեալար աճէնթէի ԳԱՐՆԻԿԵԱՆ․ ՍԷՐՈԲԵԱՆա միւրաճաաթ իթմէլի․

Եունան գրալը Թարաֆընտան մու-գապէլէթէն զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ իրսալ օլընաճագ օլան վէ սուրէթը մախսուսէտէ Բարիզտէ իմալիթտիրիլէն մուրասսա «Սօվէօր» նիշանը Աթինայա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Գու նիշան բէք մուսաննա պիր սուրէթտէ եափըլմըշ օլուպ, միւճէվհէրաթը միւթէատտիտէ իլէ միւզէյյէն պուլընմագտա իմիշ։ Նիշանը մէզքիւրըն Եըլտըզը՝ Թէքմիլ պըլանթա օլուպ, Խաչըն քէնարը թաճը՝ զիւմրիւտ վէ եագութ Թաշլարընտան, վէ Խաչըն իւզէրինտէքի Թաճ տախի պըլանթատան իպարէթ պուլունմըշ վէ գըրմըզը մինէ իլէ իշլէնմիշ տիր։

—Սագըզ սանճագը նաիպի հատան Սըրտգի էֆէնտի հազրէթլէրի՝ Խարբութ վիլայէթի մէքթէպ նիյապէթինէ Թային պույրուլմըշ տըր։

—Ալաֆր. մարտ 1 Թարիխիյլէ Սիւվէյշտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա նէօրէ, Մարսիլեայա կիթմէքտէ իւզրէ հինտտէն կէլէն Բըշլըր նամ վաբորտա եօլճըլարտան պիրի գօլէրայա Թութուլմըշ իսէ տէ, սըհհիյէ գօմիսիօնը՝ վաբորը մէզքիւրըն Սիւվէյշ գանալընտան միւրուրընա միւսաատէ իթմիշ տիր։

—Ցիւն Մըսըր էվգաֆ մէմուրլարընտան Եահեա Գատրի պէյ իլէ Էրզրում ժանտարմա միրալայը Ապտի պէյ, Ալամանիա միւթէգաիտ ժէնէրալլարընտան գօնթ Ժօզէֆ Վալտէչթայն, Ինկիլիզ միրալայլարընտան Մ. Ուիլեամ Ալասօն Սիմօնտս, վէ Ֆրանսա միւթէպէրանընտան վիգօնթ տը Բավիլյօն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

Բէզալիք Սըրպ եւզպաշըլարընտան օլուպ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ իլթիճա իթմիշ օլան Մ. Միշէլ Նիգօյա՝ Գօսօվա ժանտարմա քեաթիպի Խալիլ էֆէնտի րէֆագաթը իլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Պէյրութ ժանտարմա գօմանտանլըղը՝ Գօսօվա ժանտարմա գօմանտանը սապըգ Եուսէֆ բաշայա իհալէ պույրըլմըշ տըր։

—Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Մէսաժէրի գումբանեասընըն Տէրսաատէթտէն Մարսիլեայա հարէքէթ իտէն Մէէէ՞ նամ վաբորը՝ Զանագգալէյէ գատար կիտիպ օրատա մաքինասը սագաթլանմըշ օլտըղընտան, Սէլանիքտէն շէհրիմիզէ կէլմէքտէ օլան մէզքիւր գումբանեանըն Տէլֆ՞ վաբորը՝ Մէէէ՞ի եէտէյինէ պէնտ իտէրէք պու կիւն լիմանըմըզա կէթիրմիշ տիր։

—Տէֆթէրը Խագանի Նազըրը Ալի Րիզա բաշա հազրէթլէրինին պիր հաֆթատան պէրու խասթա եաթմագտա օլտըղը մէմուլ տըր։

—Մաճքէմէի Թէմեիզ ճէզա գըսմը րէիսի Լէվիպ էֆ. հազրէթլէրի պիր վագթտան պէրու տուչար օլտըղը քէյֆսիզլիքտէն պու քէրրէ քեսպը աֆիյէթ իտէրէք, մագամը մէմուրիյէթինէ տէվամէ պաշլամըշ տըր։

—Ինկիլթէրա սարըգատէկեանընտան Մ. Ճօնսըն՝ քէնտի զաթընա մախսուս օլան վէ տէրունինտէ 75 գատար միւթէպէրանը սէյեահին պուլընան Թէնէզզիւհ վաբորը իլէ տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Շէհրիմիզ Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Սթրաուս՝ Պէյրութ, Շամ վէ Մըսըր Թարաֆլարընտա իճրայի սէյյահաթ իչիւն պու կիւն զէվճէսիյլէ պէրապէր Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Ամէրիգայա էմթաալ Շարգիյէ իրսալ իտէն Թիւճճարան՝ Ամէրիգա կէօմրիւք իտարէլէրինին զապթ ու միւսատէրէ իթտիքլէրի էմթաայը, մէզքիւր իտարէլէրին Թախմին իթտիքլէրի ֆիյաթ մուճիպինճէ տահէն քէնտիլէրինէ Թէրք իթմէյէ հազըր վէ միւհէյյա օլտուգլարընը Տէրսաատէթ Միւճթէմէտի Ամէրիգա գօնսօլոթօսընա պիլտիրմիշլէր տիր։

—Բուսիատա ունլարըն ֆիյաթը 40 էօբէէ եւքսէլտիկի՝ խապէր վէրիլիյօր։

—Մէմալիքը Շահանէտէ մէվճուտ մէքթէպլէրին բրօկրամլարընը իսլահա մէմուր գօմիսիօն՝ Մէքթէպը Սուլթանի Թիւրքճէ սընըֆլարընա մախսուս օլան բրօկրամըը եասէն Թէպտիլ իլէ եէնիտէն միւքէմմէլ բրօկրամլար Թանզիմ իթմիշ, վէ Ֆըրանսըզճա ուսուլը Թէտրիս վէ Թալիմին պէր վէճհը սապըգ իպգասընա գարար վէրմիշ տիր։

—Պէյրութ լիմանը վէ րըխթըմլարը միւլթէզիմի Եուսուֆ Մըլթըան էֆէնտի՝ Շամտա պիր Թրամվայ խաթթը ինշասը զըմնընտա Նաֆիա Նեզարէթինէ պիր լայիհա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Հէր նէ սուրէթ վէ սէպէպ իլէ օլուր իսէ օլսուն պիլճիւմլէ մալ սանտըգլարընտան Թաավիզ (էօտիւնճ) սուրէթիյլէ ագչէ սարֆընա ճէսարէթ իտէն Տէրսաատէթ տէվաիրը հիւքիւմէթի մուհասեպճիլէրի իլէ տէֆթէրտար վէ սաիր մէմուրլարընըն՝ 3 սէնէ միւտտէթ խըտմէթը Մալիյէտէ իսթիխտամ օլընմամագ շարթը իլէ ազլէրի հագգընտա մէճլիսը ումումը մալիյէտէն գալէմ պըրըպ մէճլիսը վիւքէլատա պատէթթէտգիգ խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընան գամուն լայիհասընըն մէվգը իճրայէ վազը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատուր իթմիշ տիր։

—Մուշ սանճագընըն 303 սէնէսի իհալէ օլընան աշարընտա ֆուգուա կէլէն սուի իսթիմալաթըա տաժա սաիր պազը մէվատտը Թահգիգ իչիւն Մալիյէ Նեզարէթինտէն ալթընճը տաիրէի մալիյէ միւֆէթթիշը սանիսի Մագպուլ էֆէնտիյէ Թէէմիրաֆըա էմր վէրիլտիկինտէն, մումաիլէյհ՝ Մուշա միւթէվէճճիհէն Խարբութտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 5 մարտ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	102-1/8
Օսմ. էսհամը աչըլըը	13-13/16
» » գարանտը	13-13/16
» » Սէրի Ա	25-
» » » Պ	14-1/8
» » » Ս	13-3/4
Օթօման 1871	74-
Օսմանլը Պանգասը	09-5/8
Բուսիա իսթիգրազը	89-3/4
Մըսըր ուսկ. մութթահըտէ	74-7/8
» իմթիյազը	101-1/2
Տայիրա Սանիյէ Մըսըր	71-1/2
Բօլկար իսթիգրազը	86-7/8
Մաճառիսթ. էսհամը 1877	-
Գօնսօլիտ Բարիզ 3 այ վատէ	25-46-20

Բարիզ 5 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	82-45
» » 4½ %	106-65
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	14-
» » գարանտը	14-05
Մէթգուտէլէ	
Սէրի Պ.	14-
» Ս.	14-05
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի	35-25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	496-25
Գրէտի Լիօնէ	581-25
Գրէտի Ֆօնսիյէ	1378-75
Լիօն ագսիօնը	1270-
Սիւվէյշ ագսիօնը	2121-25
Բուսիա 5 % 1877	95-5/8
Իթալիա էսհամը	93-55
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	380-
Եունան 5 % 1879	343-75
Գօնսօլիտ 3 այ վատէ	25-29

Վիէննա 5 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	127-
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի	17-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	15-18½
» » » էն եւքսէք	15-17½
» » » էն աշաղը	15-17
Պու սապահ աչըլըը	15-18½
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	36-32
» » » էն եւքսէք	36-35
» » » էն աշաղը	36-31
» » » աչըլըը	36-34
Մըսըր մութթահըտէ գար.	-
Պու սապահ աչըլըը	-
Սէրի Ա.	23-10
» Պ.	14-12½
» Գ.	15-18½
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի	36-25
Ագչէ ֆաիզի	7-
Րէպօր Ղրշ.	25-
Հէվալէսիզ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ Ք.Փ.	6-25
Սթամպօլ պանգասը	7-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-08
Թրամվայ	4-15

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Փարգը	108-30
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	104-10
Ալթըլըգ »	104-10
Ինկիլիզ լիրասը	111-20
Ֆրանսըզ ալթունը	88-18
Բօլ	91-02
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	11-

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) Լիք քեաղըտ	-
50) » »	15-30
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	15-20
10000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Տէպրէտէ պուլունան վէ պուլընտուրըլաճագ օլան հէր սընըֆ ասաքիրը Շահանէ իչիւն իւչ եւզտէօրթ սէնէսի մարթընտան պիր սէնէլիք օլարագ միւնագասայա գօնուլան էրզագտան նանը ազիզին պէհէր գըյէսի ալթմըշ բարա եւզտէ սէքսէն, կիւչթիւն եւզտէ տօգուզ բարա եւզտէ իքի եւզ օն եէտի բարա, բուղտէն սաատէնին իքի եւզ սէքսէն եէտի բարա եւզտէ սէքսէն իքի, սօղան վէ չաւրըն օթուզ պէշ բարա, սաատէնին իքի եւզ օթուզ պէշ բարա, տէօրթ բարա, գէյմէնին իքի եւզ ալթմըշ պէշ ...

բարա եւզտէ եւրմի, կազըն սէսէն տօգուզ բարա եւզտէ եէթմիշ, Նօհուտըն եէթմիշ սէքիզ բարա, չէքէրին իքի եւզ օն սէքիզ բարա եւզտէ գըրգ, հալթայըն իւչ բարա եւզտէ տօգսան, սամանըն օն բարա եւզտէ օն տէօրթ, տագիգին էլլի տէօրթ բարա եւզտէ ալթմըշ, հըրթայըն գըրգ իքի բարա եւզտէ տօգսան ճիւզի ֆիյաթլարլա մաճալլի Թալիպի իւզէրինտէ օլտըղընտան, պու ֆիյաթլարտան Թէնզիլ իլէ չուպաթը րումինին եիկիրմի պէշինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ գատար իթմայա Թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

22 չուպաթ 1888

3—1

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Թարապլուսը Ղարպ Ֆըրգայի ասքէրիյէ իչիւն իւչ եւզ տէօրթ սէնէսի զարֆընտա միւզթաղի օլուպ միւնագասայա գօնուլան կիւչթիւն պէհէր գըյէսի եւզ էլլի, չէքէրին եւզ գըրգ, ֆասուլեանըն սէքսէն իւչ, Նօհուտըն ալթմըշ սէքիզ, պիրինճին օթուզ եէտի, սօղանըն եիրմի տօգուզ, սամանըն օն բարա վէ կազըն պէհէր սանտըղը օթուզ տօգուզ ղրուշ օթուզ բարայա մաճալլի Թալիպի էօհտէսինտէ օլտըղընտան, պու ֆիյաթլարտան Թէնզիլ իլէ իխալէ Թալիպ օլանլարըն չուպաթը րումինին եիրմի պէշինճի բէնճշէնպիհ կիւնինէ գատար Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

22 չուպաթ 1888

3—1

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Եւզ Հավլիսի
ատէտ 250
պէհէրի 3 ղրուշ։
Պաշ Հավլիսի
ատէտ 250
պէհէրի 5 ղրուշ։
Գապա արգա Հավլիսի
ատէտ 250
պէհէրի 10 ղրուշ։
Պէյազ բէշթիմալ
ատէտ 250
պէհէրի 12 ղրուշ։
Գապա սիյահ բէշթիմալ
ատէտ 250
պէհէրի 12 ղրուշ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայաա օլունաճագ մէզքիւր էշեա ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չուպաթըն եիրմի տէօրտինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաա պըլնըրա էմլէյէ մէզքիւրտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթայա վէ էրթէսի կիւնիւ եւզտէ պէշ Թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

21 չուպաթ 1888

3—2

	Գըյ. ճէտիտ	պէհէր ճէտիտ գըյէսի
Սբարմաչէթ	8526	6 ղրուշ
Ինկ. բիրլինճի	422940	54 բարա
Շէքէր	64833	115 »
Մըսըր բիրլինճի	5388	70 »
Նիշասթա	6326	95 »

Միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատէ մըգտարլարը մուրագգամ սբարմաչէթ իլէ 4 գալէմ էրզագըն պէհէր ճէտիտ գըյէլէրի գիրլէրինտէ մուրագգամ ֆիյաթ իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտըղընտան վէ մարտը րումինին իւչիւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 5 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ բէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 Թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա Թէնզիլ գապուլ իտիլմէյէճէկինէ պինաէն, Նօգսանլարըլա իթայա Թալիպ վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 չուպաթ 303

Սէլանիք վիլայէթի տախիլինտէ Քէօսէնտիրէ վէ Լանգազա վէ սաիր միրի օրմանլարընտան Թօրտան իչլէ օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւզայատէտէ պուլունան 60 միլեօն ալթըգ գըյէ քէօմիւր իլէ Սէրֆիչէ սանճաղընըն Ալասօնեա գազասընտա Գուրու Տէրէ վէ Թիրգուչ գազասընտա վագը Բօշտէն վէ Գըլիչ վէ Մէրզէչէօզ միրի օրմանլարընտան գաթ ու իմալ օլընաճագ 34673 մէթրօ միքեապ քէրէսթէ իլէ 40000 ատէտ լիրայի Օսմանիյէտէ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չուպաթըն 24 ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 11տէ գարարը գաթիսի վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 զամմ գապուլ իտիլէրէք իհալէի գաթիէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան, գիքը օլընան քէօմիւր վէ քէրէսթէլէրէ պուլտան զիյատէ գա... իլէ Թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Օրման վէ Մէատին իտարէի ումումիյէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթէ միւրաճաաթ իթմէլէրի սօն տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

22 չուպաթ 303

Բուսումաթ Էմանէթը ճալիլէսինին Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսի մէճլիսը իտարէսինտէն վէ անըը Թաստիգէն Շուրայի Տէվլէթ մուհաքէմաթ տաիրէսինտէն սատըր օլան իլամ մուճիպինճէ պազը քէսան գիմմէթինտէ ալաճաղը պուլունան մէպալիղին Թէէմինը խսթիֆաար իչիւն մէտիուն լարտան Բէշիտ էֆէնտինին էօհտէսինտէ օլուպ մուգատտէմա Թահթը հաճզէ ալտըրըլան Հօճա Բաշատա Ֆէրէքի հիւսէյին Զէլէպի մահալլէսինտէ Օրխանիյէ ճատտէսինտէ քեաին հարէմ վէ սէլամլըգ 7 օտա վէ 2 սալօն վէ 1 գույու վէ Թահթընտա քէպիր մահզէն վէ սարնըճը վէ արգա Թարաֆընտա պիր մըգտար պաղչէյի միւշթէմիլ 62 Նումէրօլու 1 սպապ քեարկիր խանէնին Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթընա Թէշէպպիւս օլընաճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։

22 չուպաթ 303

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԸԶ
բօսթա վաբօրլարը
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումաա էրթէսի Մարսիլեատան հարէքէթ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլա մուվասալէթ իտէր։ Հէր բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Սթամպօլտան ալաֆրանկա սաաթ տէօրթտէ հարէքէթ վէ ճումաա կիւնլէրի Մարսիլեայա մուվասալէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Շիրա Թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէյէ կիտէն վաբօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշըր։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլարըյլա Ֆրանսա շիմէնտիֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ Թէսատիւֆ իտէրլէր։

Իսթէք օլընտըգտա Մարսիլեատա վէ Լիօնտա Թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզ գատար Թէնզիլը ֆիյաթլը պիլէթլէր՝ 1ինճի մէվգի իչիւն 380, վէ 2ինճի մէվգի իչիւն 274 ֆրանգ տըր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք աւտէթտէ մունթազամէն Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ զայըը մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահըը մուվասալէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընըր։ Սալը կիւնլէրի Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան չաֆագ ագտիրգտա հարէքէթ իտէր։ Օտէսատան բազար ագշամը հարէքէթ վէ բազար էրթէսի ագշամը Սթամպօլա մուվասալէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻՔ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա կիւնլէրի ագշամըն ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիքէ միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար կիւնիւ ալաֆր. սապահ սաաթ 8տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէրէք, սուրէթը մունթազամէտէ Քիւսթէնճէ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլէ, վէ զայըը մէճպուրի օլարագ Պուրկազ վէ Վարնայա ուղրար։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր։

* *

Պահըը Սէֆիտտէքի տիկէր սէֆէրլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Հինտ Չին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալումաթ իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գարըսընտա պէօյիւք աճէնթէյա միւրաճաաթ օլըրնա։

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ
ՆԷԹԱՅԻՃԸ ԹԷՍԱՎԻՅԷԻ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ
(Պրուսա գուբլիճատէ)
ՉԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅԸ
Պէտրօլի ... ...

11 ՍԷՖԷՐ 1304 ԹԱՐԻԽԻՅԼԷ ՄԻՒՎԷՐՐԱԽ
ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՅԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻՅԱԶ։

Բարիս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆիլատէլֆիա, Անվէրս, Ֆրանգֆօրթ սէրկիլէրի ումումիյէլէրինտէն միւքեաֆաթլար։

Եվրօբատան կէլէն մատէն սուլարընտան իսաթիւն օլան Չիթլի սույը՝ իխճարէթ նազըրը բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան մէմուրէն կէօնտէրիլէն Տօգ. Աբաքեան էֆ. նին կէօզիւ էօնիւնտէ չիշէլէրէ վազ օլունըր. Հէր չիշէնին իւզէրինտէքի քէօղըթ [էթիքէթ]՝ միւֆէթթիշ Թապիպին իմզասըլա միւհիւր օլմասը լազըմ կէլիր, էհալի պու ըէսմի իմզայը համիլ օլմայան չիշէյի քապուլ իթմէյիր, զիրա բէյլայըս Չիթլի սուլարըն ... օլան վէ լաքին սաղ օ սու օլտըղը չիւպհէլի պուլունան սուլար չօգ վար տըր։

Իչպու մատէն սույը՝ հազմը մախսուս օլան ալէթ իլէ գարաճիյէր խաստալըգլարընը, ... նէտէ հազըլ օլան Թաշ խաստալըղընը, Նիքրիսի, չէքէր իլլէթինի վէ եիւրէք վէ սաիրէ կիպի ապպալարըն մահֆուզ օլտըղը զըրլարըն Թէզգիւմ վալարընը տէֆ ու Թէտավի իտէր։

Չիթլի սուլարըն իչիմի պազը սուլար կիպի Թէսիրլի սուլար պու ... սուլար ... քէօք, ... մէզքիւր Չիթլի սույը սուֆրատա տախի տէօքմա սու կիպի բէք կիւզէլ իչիլիր։

Սըհհէթ ու աֆիյէթլէրինէ տիգգաթը վէ մէրագ իտէնլէրին սըրֆ Չիթլի սույըն սարնիճ, պէնտ վէ ըէվան միւսիւ... ... սուլար... չէօգ պուլըլըր։

Չիթլի սույը էհմէյի գոլայ հազմ իթտիրիր, միւճէրրէպ ... էթթիպպայի չէօգ Թէվսիյէ իտէր։ Պիրչէօք էլէ պէսէնէն ... ...

Չիթլի սույը մէնպայընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլիրլիքլէրին, տէբօզիթօլարտա հէր վագըթ Թազէսի պուլունըր։

Իչպու մատէն սույը Տէրսաատէթտէ ձէլալ պէյ խանընտա գումբանեանըն մէրքէզի օլան 13 Նումէրօլը մաղազատա, վէ գումբանեանըն շիւպէլէրի օլան Պէյօղլունտա 169 Նումէրօլը Տէլլալաօղլու էճզախանէսինտէ Մ. Ալիբրանտիտէ, Սամաթիատա Եէնի Ճամիտէ 24 Նումէրօլը Մ. Մէրքէ էճզախանէսինտէ, Զէրքէզ օղլունտա իքի ...

ԹԷՔՖԱՎՈՐՕԷ Վ ՔԷՕՖԱՆԵՔ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Լօյտօ գումբանեանըն Թահթը գումանտասընտա Պէհէրա նամ վաբօր 1500 Թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գավիէթինտէ օլուպ ալաֆրանգա մարտըն 7ինճի չար. չէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՋԱՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ՍԻՐԷՑԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահըն 4 պուչուգ կիւնտէ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ պիլէթլէրի, Թէնզիլը ֆիյաթլա Թա... բուլութ օլունուր։

Վաբօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա Թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գատըն վար տըր։

Եինէ բօսթայի մըզքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ տէն հէր չարշէնպիհ սապասըը հարէքէթ իտէն Պէքիյէթէլ Շամ վաբօրլարը տօղրու ԵԱՖԱ յա հարէքէթ իտէրէք ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ տէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹՐԱՊԱԼՈՒՍ ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար։

Բօսթայի մէզքիւրըն Գըլըմէզը տէնիզէ իլլէ, յէն վաբօրլարը՝ հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չահմանալարընը միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյշէ, Ճիտտէ, Սուագին, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ ուղրար։

Եօլճու, մալ վէ էշեաէ խուսուսընտա իւճրէթլէրի Սթամպօլտա Եէնի Լօյտ խանընտա գումբանեայի իտարէսինտէ մէվճուտ Թարիֆէլէրի միւրաճաաթ իթմէլիտիր։

Իչպու ամէնթէխանէ պէտէլի Մըսըրըն պիւ... ճի բօսթա խաստալըգլարընտա Թէեմինէն բօսթա բօլիցալարը [Մանտաբօսթ] տախի իթա իտէր։

Հէր սընըֆ եօլճու իչիւն Պէ յօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 Նումէրօլու մաղազատա Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէխանէսինա միւրաճաաթ օլըրնա։

60 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

1 վէ 2 Նումէրօլը Մօրիզօն Մուլէն հապլարը։

Պու հապլար օթ ասարէլէրի իլէ Թէրթիպ իտիլմիշ օլուպ, գանը ֆէվգէլատէ Թաթհիր իտէր։ Հէր նէվ աղրըլարը վէ եւրէք վէ միտէ խասթալըգլարընը վէ իսթիսգայը Թէտավի վէ սաֆրա վէ սալէլալարը տէֆ իտէր։ Պիր գուԹուսը 2 ֆրանգա սաթըլըը։ ԳուԹուլարըն իւզէրինտէ Մօրիզօն Մուլէն իմզասընըն պուլունմասընա տիգգաթ իտիլմէլի տիր։

Մէզքիւր հապլար տէրի խասթալըգլարը իլէ էքսէրիա մայասըլ կիպի էմրազ իչիւն տախի միւֆիտ տիր։ Պու հապտէ Մուլէնին Քէռու ... նամ բօմատասը տախի իսթիմալ օլընմալը տըր։

Ֆիյաթը 2 պուչուգ ֆրանգ օլուպ, Բարիզտէ Լուի Լը Կրան սօգաղընտա 30 Նումէրօլու էճզախանէտէ սաթըլըը։

Տէրսաատէթտէ ումումի տէբօզիթօսը Պաղչէ գաբուսընտա էմթաա կէօմրիւկինին գարշըսընտա Մ. Ժագ Ալէքեանըն էճզա մաղազասընտա օլուպ, սաիր էճզախանէլէրտէ տախի պուլունըր։

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ
ՊԻՐ ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱՍԸ
Եվվէլինտէն կէօրմէտիքճէ
ՍԻՆԿԷՐ

նամ Ամէրիգա տիքիշ մաքինասը մաղազալարընը, Մէզքիւր ՍԻՆԿԷՐ մաքինասը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Գարաքէօյ չէշմէսինին գարշըսընտա,

120 Նումէրօտա

Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը մէքթէպի գարշըսընտա, վէ Սթամպօլտա Մահմուտ բաշատա 90 Նումէրօտա սաթըլմագտա տըր։

Պաշգա հէր եէրտէ ՍԻՆԿԷՐ տիքիշ մաքինասընըն եալըը նըզ գալպլարընը պուլա-ճագսընըզ։

ԹԷՔՍԻԹԷՃԻ ԳՕԼԱՅԼԸԳ
(Հէօթիւլէթ)

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
JEAN PSALTY
ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱՊՈՒՍԸՆՏԱ Նօ. 657-659-661-663
ՄԻՒՆԴԷՐԻՃԱԹ, ԳԷՕՂԷՋԷ, ԷՃՎԷՆԻՅԷ

Բարիզ, Ինկիլիզ, Ալէման վէ Պէլճիգա մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօտէլէ վէ էշեա ֆապրիգա վէ տէբօզիթօսը։

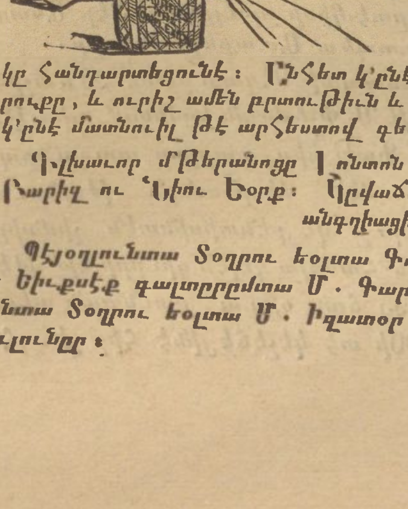
ՔԻԻԼԼԻՅԷԹԼԻ ՎԷ ՉԷՇԻՏԼԻ ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Նըմթաաի մէզքիւրէնին միւհքէմլիք վէ նէֆասէթինէ միւթմէին օլմագ իչիւն Մ. Բսալթինին մաղազալարընա զիյարէթ իտիլսէ քեաֆի տիր։

ՉԷՅԼ. — Իչպու մաղազա՝ ԲՍԱԼԹԻ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ մաղազասը զաննօլունմամալը տըր։

Իբլաղ

Մ. ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ՝ քէնտի պիր խսըը միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ պու տէֆա Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա վագը Աղա Ճամիտէ Շարլ Գուլթօ նամ պէօյիւք էվին ալթընտաքի մաղազայը պիր շիւպէ գիւշատ իթմիշ տիր։



ՀԱՐՄԱՆԵԱՆԻ ԵԼԵԿՏՐՈՒԹ.
ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՑԻՉ, ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԱԶԵՐ
ԵՒ ՄԱԶԵՐԸ:

Ընդամենը մէ փորձը պէտք հաւատացնէ ամէն Տիկին Թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամէն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ։ Առաջին անգամ գործածելուն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի իսկոյն որ երեսը, վիզը, Թեւերը և ձեռուըները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սաբոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցունէ։ Ընչեա կ'ընէ մորթի սեւութը, երեսի և ձեռքի ցաները, արեւայրուքը, և ուրիշ ամէն բրտութիւն և թխութիւն։ Եւ աս ամէն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մասնուիլ Թէ արհեստով գեղեցկացուած է։

Գլխաւոր մթերանոցը Լօնտօն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Բարիզ ու Նիւ Եորք։ Ըրլամճառուի սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գաննթիք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի իլէ Եիւքսէք գալտըրըմտա Մ. Գարունանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Մ. Իզլատոր Լա Գանտէլլանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունըր։